

## EINBAUVORSCHLAG

## HYDRONIC S3 – B 4 E / B 5 E IM RENAULT MEGANE (RFB)



**DIESER EINBAUVORSCHLAG IST FÜR FAHRZEUGE AB MODELLJAHR 2015 MIT FOLGENDEN MOTORISIERUNGEN GÜLTIG:**

1,2 l Hubraum / 4-Zylinder-Reihenmotor TCe / 74 kW - 100 PS (HSN: 3333 / TSN: BFF)

1,2 l Hubraum / 4-Zylinder-Reihenmotor TCe / 97 kW - 132 PS (HSN: 3333 / TSN: BEU)

**i** **WICHTIG** für den elektrischen Anschluss der Hydronic S3 CS Heizgeräte: Bitte beachten Sie die Hinweise am Ende dieses Einbauvorschlages!

**IMPORTANT NOTE** for the electrical wiring of Hydronic S3 CS heaters: Please read the reference at the end of this installation recommendation!

# INHALT

KAPITEL	KAPITELBESCHREIBUNG	SEITE
1	Einleitung	3-5
2	Vormontage	6-12
3	Einbau	13-26
4	Nach dem Einbau	27
5	Teileübersicht	28
	Merkblatt für den Kunden	29

Dieser Einbauvorschlag dokumentiert den Einbau des Heizgerätes Hydronic III in einem Fahrzeug des Modelljahres ab 2015 mit folgender Ausstattung:

- mit 2-Zonen Klimaautomatik
- mit Nebelscheinwerfern
- mit LED Tagfahrleuchten
- mit LED Scheinwerfern
- mit Schaltgetriebe
- mit Start-/Stopp-System
- mit Frontantrieb

**Nicht geprüft wurden:**

- Innenraumüberwachung
- Manuelle Klimaanlage

## **BITTE BEACHTEN!**

Dieser Einbauvorschlag ist unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche für das o.g. Fahrzeug gültig. Je nach abweichendem Modelljahr und/oder abweichender Ausstattung können sich Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag ergeben.

Der Einbau des Heizgerätes in das Fahrzeug muss daher zwingend vor Beginn auf Machbarkeit überprüft werden. Jegliche Haftungsansprüche bedingt durch Änderungen am Fahrzeug sind ausgeschlossen.

Einbauzeit ca. 7 Stunden

# 1 EINLEITUNG

## BESONDERE SCHREIBWEISEN, DARSTELLUNGEN UND PIKTOGRAMME

In diesem Einbauvorschlag werden unterschiedliche Sachverhalte durch besondere Schreibweise und Piktogramme hervorgehoben. Bedeutung und entsprechendes Handeln entnehmen Sie aus den folgenden Beispielen.

### BESONDERE SCHREIBWEISEN UND DARSTELLUNGEN

- Dieser Punkt (▪) kennzeichnet eine Aufzählung die durch eine Überschrift eingeleitet wird.
  - Folgt nach einem „Punkt“ ein eingerückter Strich (–), ist diese Aufzählung dem schwarzen Punkt untergeordnet.

### PIKTOGRAMME



#### GEFAHR!

Dieser Hinweis weist Sie auf eine drohende Gefahr für Leib und Leben hin. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kann ein schwerer Personenschaden die Folge sein.

- Dieser Pfeil weist Sie auf die entsprechende Vorsichtsmaßnahme hin um die Gefahr abzuwenden.



#### ACHTUNG!

Dieser Hinweis weist Sie auf eine gefährliche Situation für eine Person und / oder das Produkt hin. Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kann ein Personenschaden und / oder ein Geräteschaden die Folge sein.

- Dieser Pfeil weist Sie auf die entsprechende Vorsichtsmaßnahme hin um die Gefahr abzuwenden.



#### BITTE BEACHTEN!

Dieser Hinweis gibt Ihnen Anwendungsempfehlungen und hilfreiche Tipps für den Betrieb, Einbau und Reparatur des Heizgerätes.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN EINBAU UND DIE REPARATUR



#### GEFAHR!

Ein unsachgemäßer Einbau oder eine unsachgemäße Reparatur von Eberspächer-Heizgeräten kann einen Brand verursachen oder zum Eintritt giftiger Abgase in den Fahrzeuginnenraum führen.

Hieraus kann Gefahr für Leib und Leben resultieren.

- Das Heizgerät darf nur von autorisierten und geschulten Personen entsprechend den Vorgaben in der technischen Dokumentation eingebaut oder unter Verwendung von Original-Ersatzteilen repariert werden.
- Einbau und Reparaturen durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen, Reparaturen mit nicht Original-Ersatzteilen, sowie ohne die zum Einbau bzw. Reparatur erforderliche technische Dokumentation sind gefährlich und deshalb nicht zulässig.
- Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag darf nur in Verbindung mit der jeweils gerätebezogenen Technischen Beschreibung, Einbauanweisung, Bedienungsanweisung und Wartungsanweisung durchgeführt werden.

Dieses Dokument ist vor / bei Einbau und Reparatur sorgfältig durchzulesen und durchgehend zu befolgen. Ein Höchstmaß an Beachtung ist dabei den Behördlichen Vorschriften, den Sicherheitshinweisen und den allgemeinen Hinweisen zu schenken.



#### BITTE BEACHTEN!

- Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau und bei der Reparatur einzuhalten.
- Bei Elektroschweißarbeiten am Fahrzeug ist zum Schutz des Steuergerätes das Pluskabel an der Batterie abzuklemmen und an Masse zu legen.

## HAFTUNGSANSPRUCH / GEWÄHRLEISTUNG

Die Firma Eberspächer übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau bzw. eine Reparatur durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen zurückzuführen sind.

Die Einhaltung der Behördlichen Vorschriften und der Sicherheitshinweise ist Voraussetzung für Haftungsansprüche.

Nichtbeachtung der Behördlichen Vorschriften und der Sicherheitshinweise führt zum Haftungsausschluss seitens des Heizgeräteherstellers.

## UNFALLVERHÜTUNG

Grundsätzlich sind die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften und die entsprechenden Werkstatt- und Betriebsschutzanweisungen zu beachten.

# 1 EINLEITUNG

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN ZUR GÜLTIGKEIT DES EINBAUVORSCHLAGES

Der Einbauvorschlag ist für das Fahrzeug mit den nachfolgend aufgelisteten Motor- und Getriebevarianten gültig.

### MOTOR- UND GETRIEBEVARIANTE

Hubraum	kW / PS	Getriebe
1,2 l TCe	74 / 100	6S
1,2 l TCe	97 / 132	6S

6S = 6-Gang Schaltgetriebe

### BITTE BEACHTEN!

- Bei Fahrzeugen mit Rechtslenker ist der Einbauvorschlag nicht gültig.
- Fahrzeugmodelle, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein.

## ERSTINBETRIEBNAHME DES HEIZGERÄTES BZW. FUNKTIONSPRÜFUNG

- Nach dem Einbau bzw. einer Reparatur des Heizgerätes ist der Kühlmittelkreislauf sowie das gesamte Brennstoffversorgungssystem sorgfältig zu entlüften. Hierzu die Vorschriften des Fahrzeugherstellers beachten.
- Vor dem Probelauf alle Heizkreisläufe öffnen (die Temperaturregler auf „warm“ stellen).
- Während des Probelaufes des Heizgerätes sind sämtliche Wasser- und Brennstoffanschlüsse auf Dichtheit und festen Sitz zu überprüfen.
- Sollte das Heizgerät während des Betriebes auf Störung gehen, dann mit Hilfe einer Diagnoseeinrichtung die Störung beheben.

## ZUM EINBAU NOTWENDIGE TEILE

STÜCKZAHL	BENENNUNG	BESTELL-NR.
1	Hydronic S3 - B 4 E	20 1963 05 00 00
1	Fahrzeugspezifischer Einbausatz	24 8000 35 00 09

oder

1	Hydronic S3 - B 5 E	20 1952 05 00 00
1	Fahrzeugspezifischer Einbausatz	24 8000 35 00 09

Bedienteil EasyStart nach Wahl:

1	EasyStart Remote	22 1000 34 23 00
1	EasyStart Remote+	22 1000 34 17 00
1	Easy Start Web	22 1000 34 51 00

zusätzlich zu bestellen bei Klimaautomatik

1	Klimakit mit Datensatz	24 0357 00 00 29
---	------------------------	------------------

## ERFORDERLICHES SPEZIALWERKZEUG

- erforderliche Drehmomentschlüssel
- Korrosionsschutzmittel
- Stufenbohrer
- Crimpzange

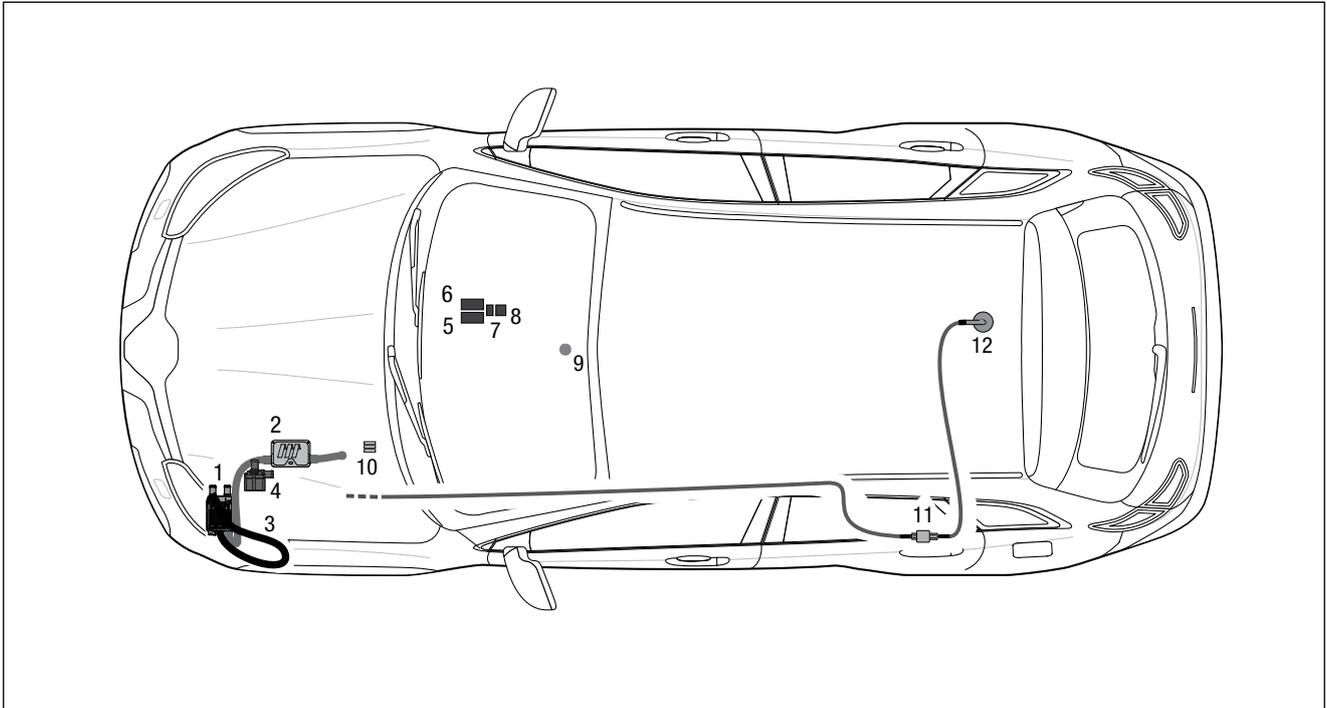
## ANZUGSDREHMOMENTE

Wenn keine Anzugsmomente vorgegeben sind, dann die Schraubverbindungen entsprechend folgender Tabelle anziehen:

Bauteilbezeichnung	Anzugsdrehmomente
Skt.-Schraube M6	10 <sup>+1</sup> Nm
Skt.-Schraube M8	20 <sup>+2</sup> Nm
Skt.-Schraube M10	45 <sup>+2</sup> Nm
Torxschraube M6 x 14,5	6 <sup>+0,5</sup> Nm
Schraube M4 x 16	3 <sup>+0,5</sup> Nm
Schraube M5 x 10	5 <sup>+0,5</sup> Nm
Rohrschelle für Abgasrohr	7 <sup>+1</sup> Nm
Schlauchselle für Wasserschlauch	3 <sup>+0,5</sup> Nm
Schlauchselle für Verbrennungsluftrohr	3 <sup>+0,5</sup> Nm
Schlauchselle für Brennstoffrohr	1 <sup>+0,2</sup> Nm

# 1 EINLEITUNG

## EINBAUZEICHNUNG



- 1 Heizgerät
- 2 Abgasrohr mit Abgasschalldämpfer
- 3 Verbrennungsluftschalldämpfer
- 4 Wasserpumpe
- 5 Gebläsesteuergerät "EasyFan"
- 6 Empfangsteil EasyStart Remote / Remote+ oder Call
- 7 Gebläserelais "EasyFan"
- 8 Gebläserelais
- 9 Taster EasyStart Remote / Remote+ oder Call
- 10 Sicherungshalter
- 11 Dosierpumpe
- 12 Tankentnehmer

## 2 VORMONTAGE

### VORBEREITENDE ARBEITEN AM FAHRZEUG

- Batterie abklemmen
- Rücksitzbank ausbauen
- Handschuhfach ausbauen
- rechte Verkleidung der Mittelkonsole abbauen
- vorderen Stoßfänger demontieren

### HEIZGERÄT VORMONTIEREN

(siehe Abb. 1 und 2)

Die abgewinkelten Wasserstutzen wie in der Abbildung am Heizgerät und siehe Abb.2 „Montageschritte“ montieren und ausrichten.

Das Duplikat-Typenschild vom Heizgerät entfernen.

- untere Motorverkleidung abbauen
- Luftfilterkasten und Ansaugluftrohr ausbauen
- rechte Unterbodenverkleidung abbauen
- Druck im Kühlsystem ablassen
- Kühlmittel in sauberen Behälter ablassen

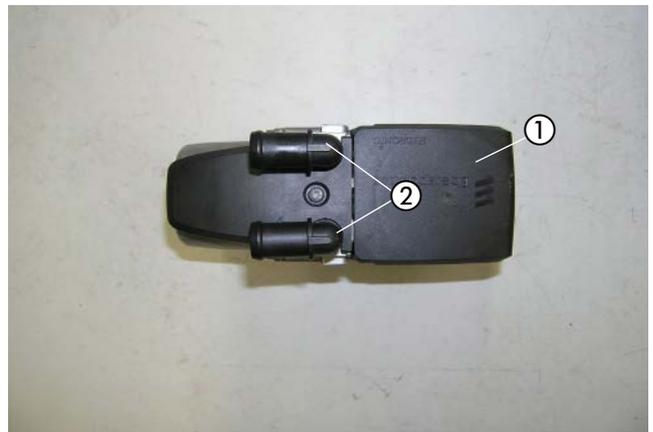


Abb. 1

- ① Heizgerät
- ② Winkelstutzen am Heizgerät montieren

### Montageschritte

- O-Ring (5) einfetten und in die Nut am Stutzen einsetzen.
- Die Batterie wieder anklemmen.
- Stutzen (3 oder 4) in die Aussparungen der Fühlerabdeckung (2) einsetzen. Der Bund am Stutzen ist oberhalb der Abdeckung.
- Stutzen mit der Verzahnung in der Fühlerabdeckung positionieren und fixieren.
- Fühlerabdeckung mit Stutzen voran auf das Heizgerät aufsetzen.
- Stutzen vollständig in die Anschlussbohrungen am Wärmetauscher eindrücken.
- Bei abgewinkelten Stutzen die Richtung anpassen:
  - Fühlerabdeckung bis zum Bund der Stutzen anheben
  - Stutzen in die benötigte Richtung drehen
  - Fühlerabdeckung nach unten schieben und Stutzenposition nachjustieren bis die Verzahnungen wieder ineinandergreifen
- Fühlerabdeckung mit Schraube M5 x 18 (1) befestigen (Anzugsdrehmoment  $6,5^{+0,5}$  Nm).

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1 Schraube M5 x 18 | 4 Stutzen, abgewinkelt |
| 2 Fühlerabdeckung  | 5 O-Ring               |
| 3 Stutzen, gerade  |                        |

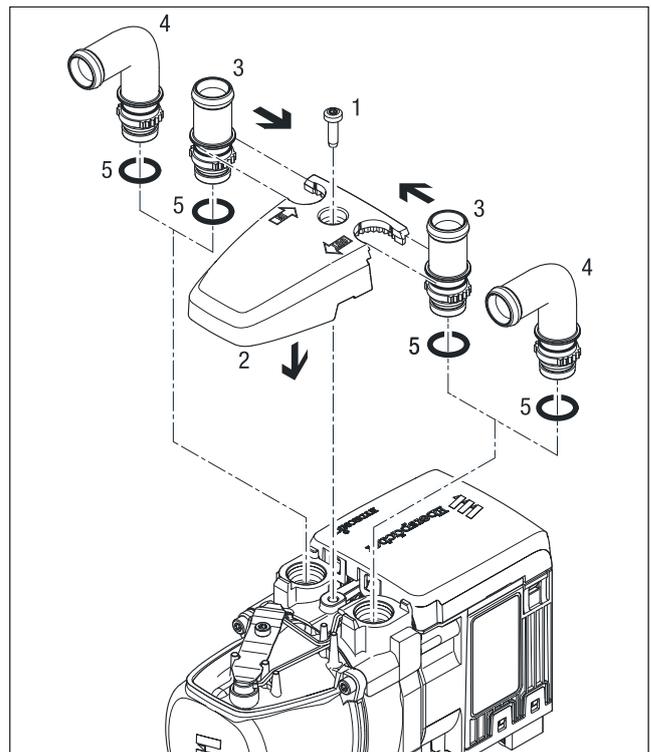


Abb. 2

## 2 VORMONTAGE

### HALTER HEIZGERÄT BEREITLEGEN

(siehe Abb. 3)

Den Halter Heizgerät bereitlegen.

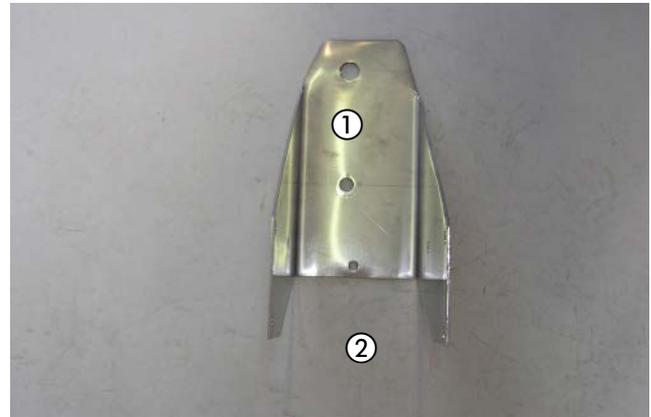


Abb. 3

① Gerätehalter

### WASSERPUMPE VORMONTIEREN

(siehe Abb. 4)

Die Wasserpumpe in den Halter der Wasserpumpe entsprechend der Abbildung einsetzen.



Abb. 4

① Wasserpumpe in den Halter der Wasserpumpe einsetzen

### DOSIERPUMPE VORBEREITEN

(siehe Abb. 5)

Die Dosierpumpe der Abbildung entsprechend in den Gummihalter einsetzen.

Den Halter (22.1000.51.4902) mit einer Schraube M6 x 25, einer Karosseriescheibe B6 und einer Mutter M6 am Gummihalter der Dosierpumpe um 15° versetzt festschrauben.

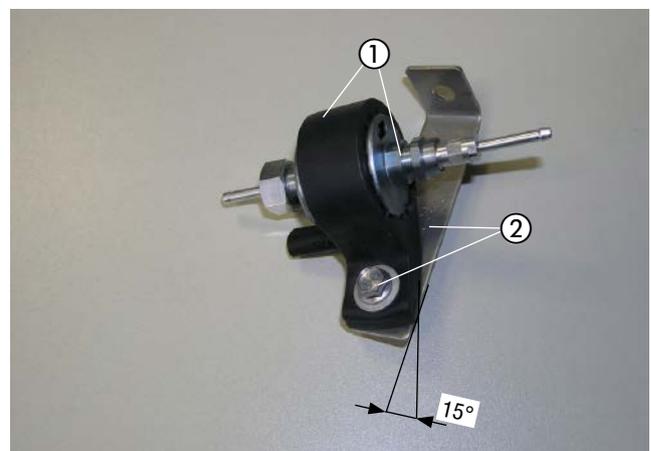


Abb. 5

① Dosierpumpe in den Gummihalter einsetzen

② Halter 90°-Winkel am Gummihalter montieren

## 2 VORMONTAGE

### UNTERBODENVERKLEIDUNG ZUSCHNEIDEN

(siehe Abb. 6)

Auf der linken Seite der Motorunterverkleidung einen Ausschnitt entsprechend der Bemaßung in der Abbildung fertigen.

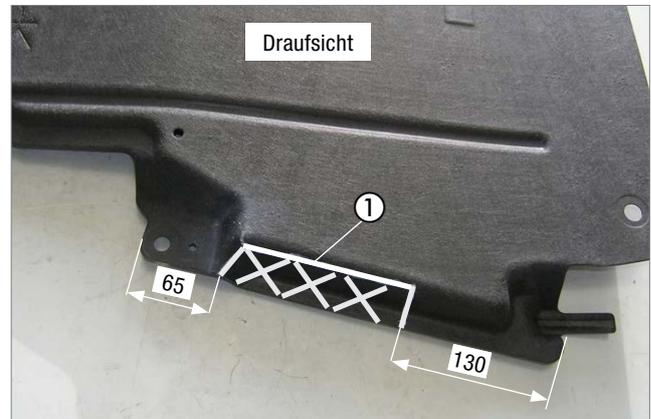


Abb. 6

- ① Ausschnitt an Unterbodenverkleidung fertigen

### ABGASSYSTEM VORBEREITEN

(siehe Abb. 7 und 8)

Das Abgasrohr der Abbildung entsprechend formen.

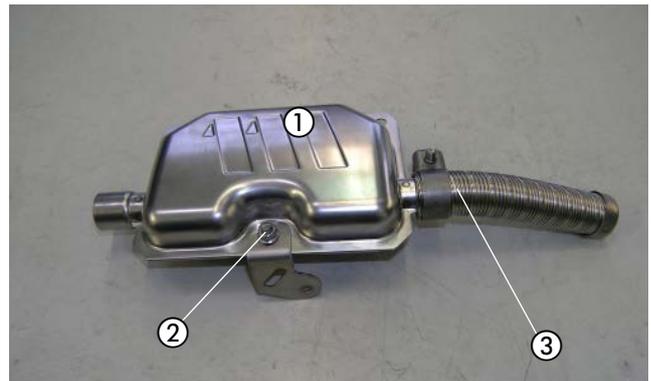


Abb. 7

- ① Abgasschalldämpfer  
② Halter 9503  
③ Abgasrohr formen

Das vormontierte Abgasrohr der Abbildung entsprechend formen und mit einer Spannschelle am Eintrittsstutzen des Abgasschalldämpfers befestigen.

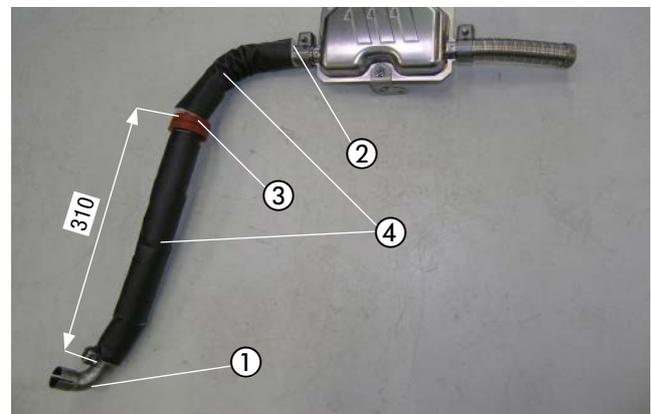


Abb. 8

- ① Abgasrohrbogen  
② Abgasrohr mit Spannschelle anschließen und formen  
③ Abstandsgummiprofil  
④ 2 x Abgasisolierung

## 2 VORMONTAGE

### WASSERSCHLÄUCHE VORBEREITEN

(siehe Abb. 9 und 10)

Die Wasserschläuche 1 bis 3 der Abbildung entsprechend bereitlegen.

### BITTE BEACHTEN!

Der Anschluss der Wasserschläuche an den Wasserkreislauf erfolgt „Inline“, siehe Technische Beschreibung, Kapitel „Einbau“, Abschnitt „Anschluss an den Kühlwasserkreislauf“.

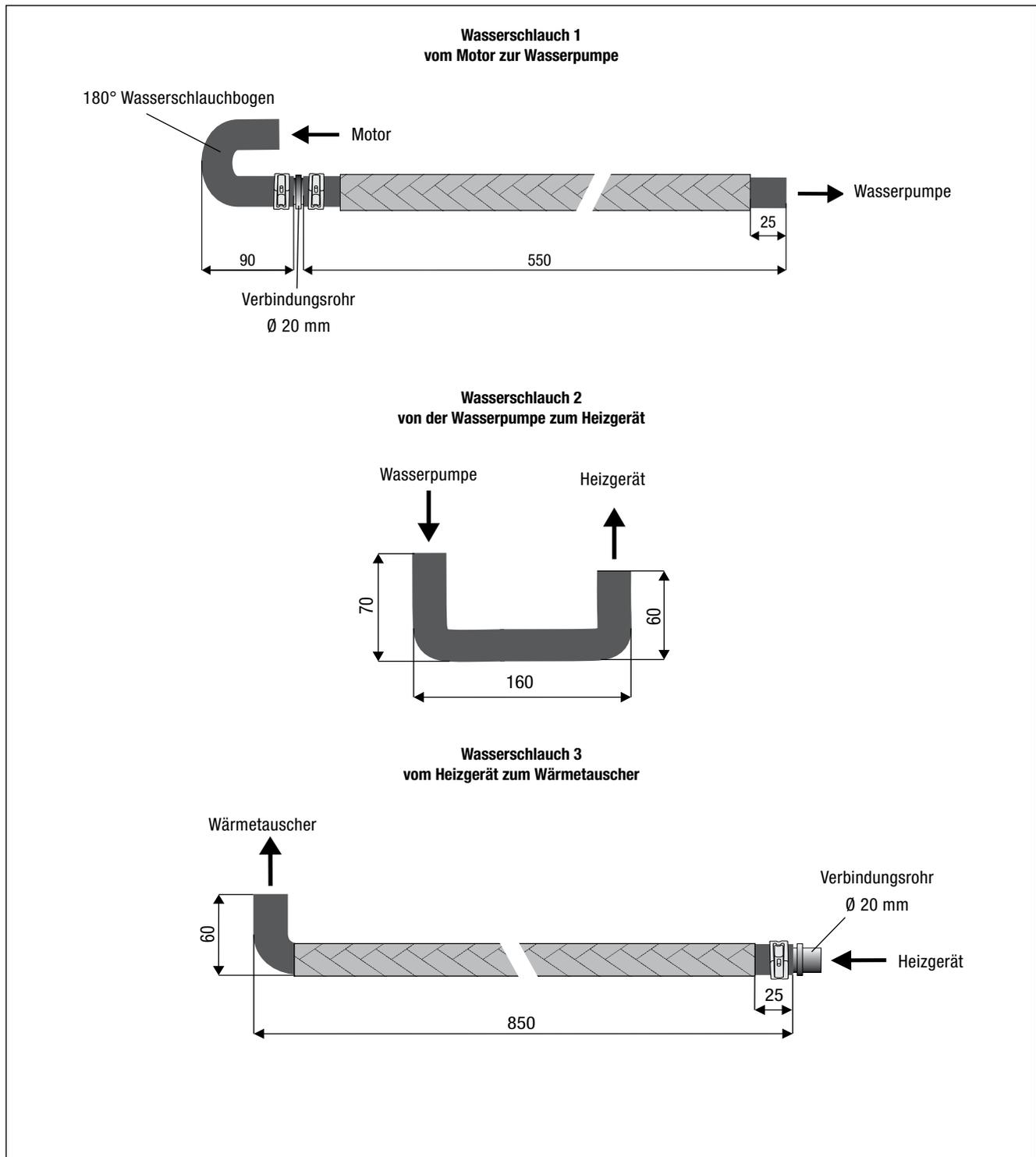


Abb. 9

## 2 VORMONTAGE

Die Abbildung zeigt die vorbereiteten Wasserschläuche.

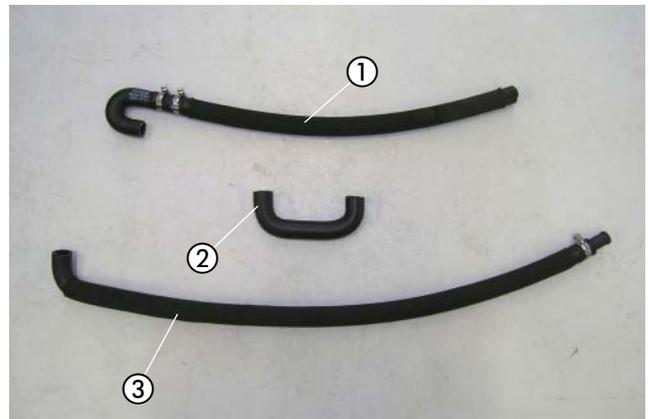


Abb. 10

- ① Wasserschlauch 1
- ② Wasserschlauch 2
- ③ Wasserschlauch 3

TANKENTNEHMER VORBEREITEN  
(siehe Abb. 11)

Den Tankentnehmer entsprechend der Abbildung bereitlegen.

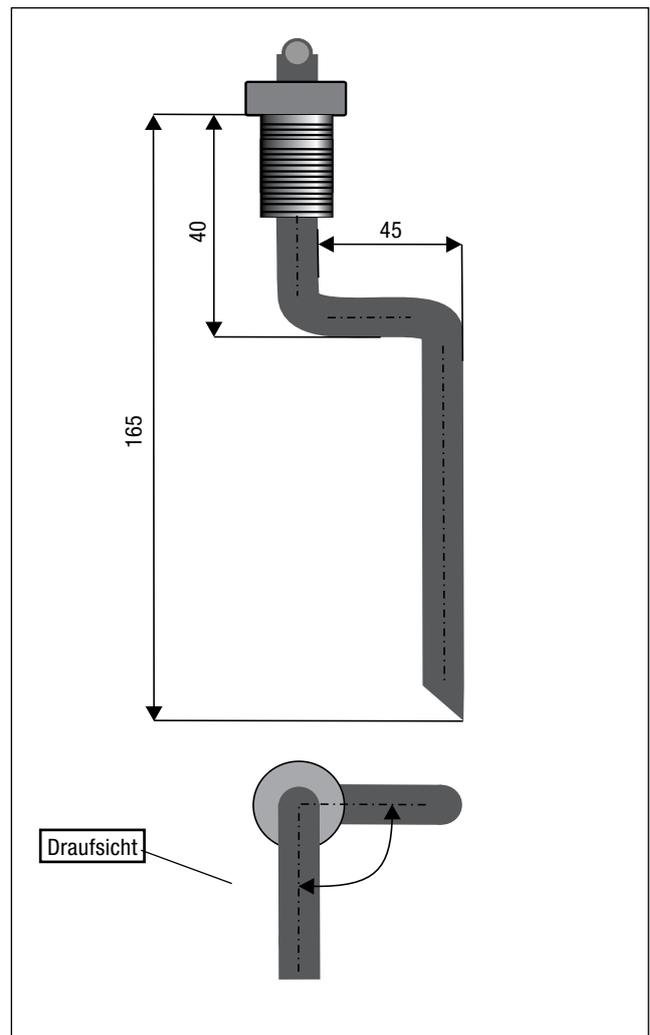


Abb. 11

## 2 VORMONTAGE

### SICHERUNGSSOCKEL VORMONTIEREN

(siehe Abb. 12)

Den Sicherungssockel mit zwei Schrauben M4 x 10 am Halter für den Sicherungssockel befestigen.

Den Diagnosestecker mit dem Halteclip am Halter befestigen.

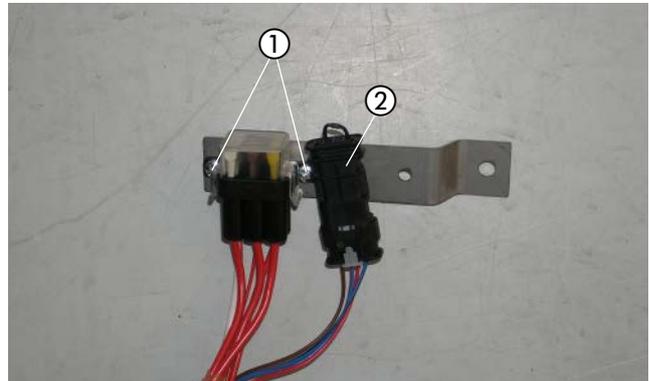


Abb. 12

- ① Sicherungssockel am Halter montieren
- ② Diagnosestecker befestigen

### GEBLÄSESTEUERGERÄT UND STATIONÄRTEIL DER EASYSTART REMOTE/REMOTE+ VORMONTIEREN

(siehe Abb. 13 und 14)

Das Gebläsesteuergerät "EasyFan" mit zwei Schrauben M4 x 10, den Relaissockel vom Gebläsesteuergerät "EasyFan" mit einer Schraube M5 x 10 und den Relaissockel "Gebläse" gemeinsam mit den beiden Massekabeln 1 mm<sup>2</sup> br mit einer Schraube M5 x 10 am Halter entsprechend der Abbildung montieren.

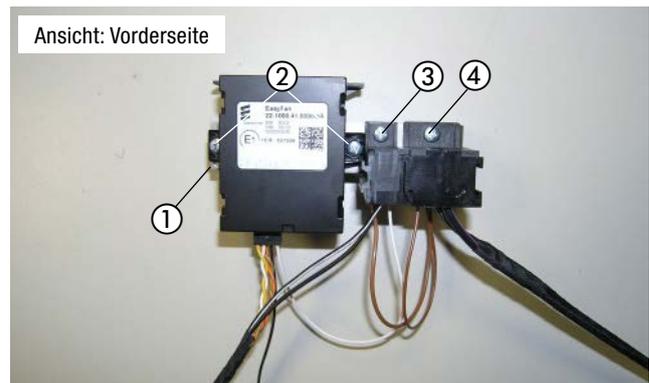


Abb. 13

- ① Halter
- ② Gebläsesteuergerät "EasyFan"
- ③ Relaissockel "EasyFan" und 2 x Massekabel 1 mm<sup>2</sup> br
- ④ Relaissockel "Gebläse"

Das Stationärteil der EasyStart Remote/Remote+ mit zwei Schrauben M4 x 10 an der Rückseite des Halters für das Stationärteil der Abbildung entsprechend montieren.

Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt vom Leitungsstrang "EasyFan" am Relaissockel "EasyFan" und weiterhin am Relaissockel "Gebläse" nach dem Schaltplan siehe Abb. 47 anschließen.

Vom Relaissockel "Gebläse" ein Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt für die spätere Verbindung zum Klimastrang "Bedieneinheit" als Ausgangskabel vorbereiten.

Die Relais in die Stecksockel einsetzen.

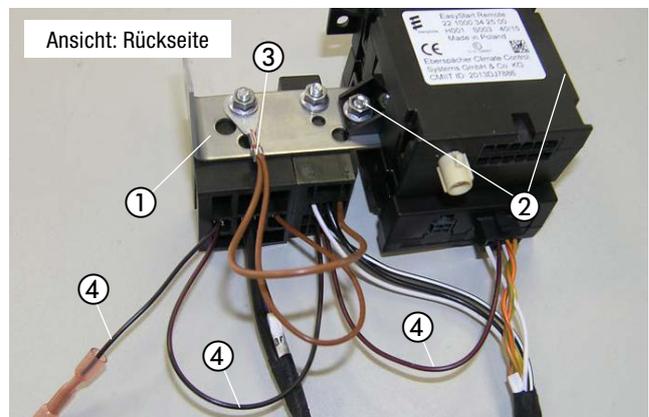


Abb. 14

- ① Halter
- ② Stationärteil der EasyStart Remote/Remote+ montieren
- ③ Relaissockel "Gebläse" und 2 x Massekabel 1 mm<sup>2</sup> br montieren
- ④ 3 x Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt anschließen

## 2 VORMONTAGE

### HEIZGERÄT VORMONTIEREN

(siehe Abb. 15)

Den Wasserschlauch 2 am Wassereintrittsstutzen des Heizgerätes anschließen.

Den Wasserschlauch 3 am Wasseraustrittsstutzen des Heizgerätes anschließen.



#### **ACHTUNG!**

Alle Schlauchverbindungen mit Federbandschellen sichern.

Die Wasserschläuche gegen Scheuern schützen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern und Schlauchhalter, drehbar, sichern.

### BRENNSTOFFROHR (DRUCKLEITUNG) VORBEREITEN

(siehe Abb. 16)

Vom gesamten Brennstoffrohr ca. 2,0 m für die Saugleitung abtrennen. Das andere Ende Länge = 6,0 m dient als Druckleitung.

Das Dosierpumpenkabel vom Hauptkabelstrang am Brennstoffrohr (Länge = 6,0 m) mit Isolierband befestigen.

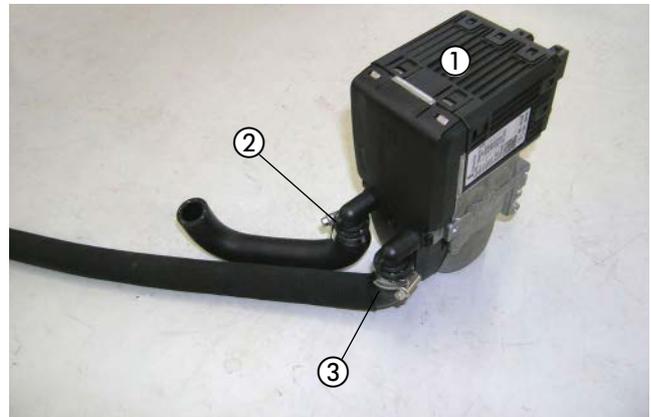


Abb. 15

- ① Heizgerät
- ② Wasserschlauch 2 montieren
- ③ Wasserschlauch 3 montieren



Abb. 16

- ① Brennstoffrohr (Druckleitung) mit Dosierpumpenkabel vormontieren

### 3 EINBAU

#### EINBAUPLATZ VORBEREITEN UND WASSERRÜCKLAUFSCHLAUCH TRENNEN

(siehe Abb. 17 und 18)

Der Einbauplatz für das Heizgerät befindet sich in der linken Stoßbecke am linken Längsträger.

Den fahrzeugeigenen Stehbolzen M6 unterhalb des Relais abtrennen.

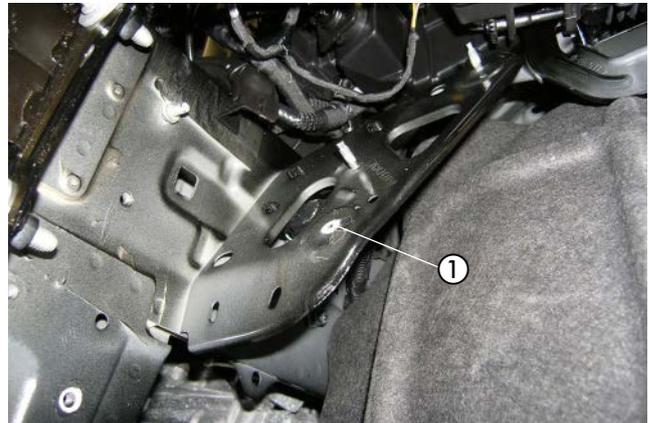


Abb. 17

① Stehbolzen abtrennen

Die Abbildung zeigt die zwei Befestigungspunkte für den Halter Heizgerät.

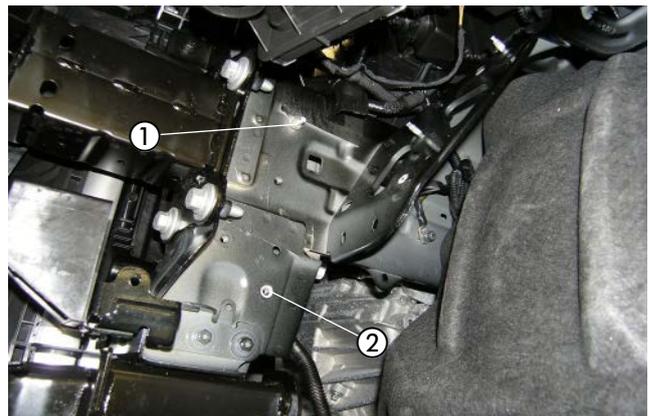


Abb. 18

① 1. Befestigungspunkt: vorhandener Stehbolzen M6  
② 2. Befestigungspunkt: vorhandene Gewindebohrung M6

#### HALTER HEIZGERÄT MONTIEREN

(siehe Abb. 19 und 20)

Den Halter Heizgerät der Abbildung entsprechend am vorhandenen Stehbolzen (1. Befestigungspunkt) ansetzen und mit einer Mutter M6 sowie einer Karosseriescheibe B6 befestigen.



Abb. 19

① Halter Heizgerät ansetzen und montieren (1. Befestigungspunkt)

### 3 EINBAU

Am 2. Befestigungspunkt den zusätzlichen Z-Halter mit einer Schraube M6 x 16 der Abbildung entsprechend montieren.  
Den montierten Z-Halter mit dem Halter Heizgerät mit einer Schraube M6 x 12 verbinden.

An der Kante des Knotenbleches der Abbildung entsprechend den Kantenschutz aufschieben.



Abb. 20

- ① Halter Z-Winkel montieren (2. Befestigungspunkt)
- ② Kantenschutz aufschieben

**HEIZGERÄT MONTIEREN**  
(siehe Abb. 21 und 22)

Das vormontierte Heizgerät in den Halter Heizgerät einsetzen und von vorne mit drei Schrauben M6 x 12 entsprechend der Abbildung festschrauben.

Die vormontierten Wasserschläuche oberhalb des Motorträgers der Abbildung entsprechend in den Motorraum führen.

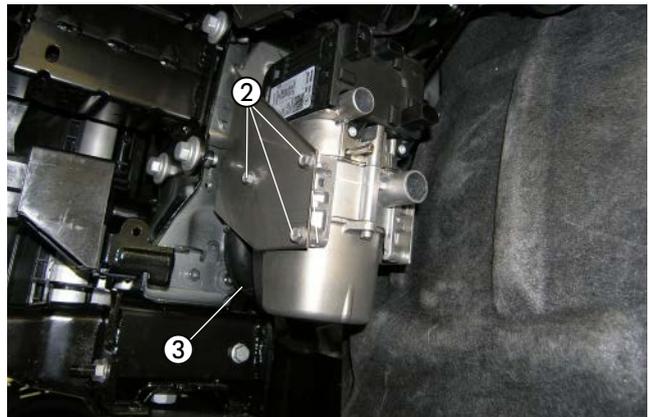


Abb. 21

- ① Heizgerät
- ② 3 x Schraube M6 x 12 montieren
- ③ Wasserschläuche in den Motorraum führen

Das Heizgerät von hinten mit drei Schrauben M6 x 12 entsprechend der Abbildung festschrauben.

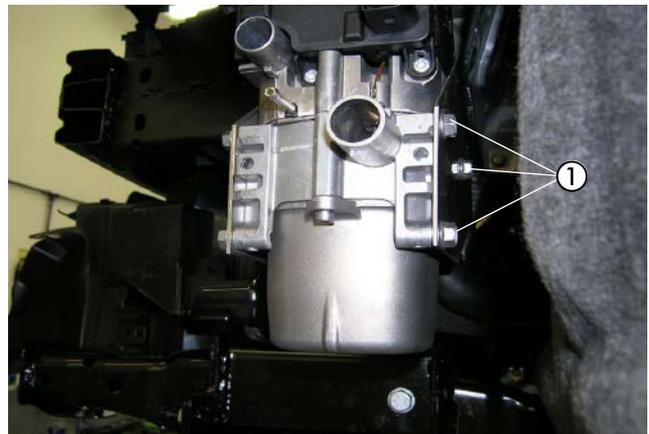


Abb. 22

- ① 3 x Schraube M6 x 12 montieren

### 3 EINBAU

#### ABGASSYSTEM MONTIEREN

(siehe Abb. 23 bis 25)

Der Einbauplatz des Abgasschalldämpfers befindet sich an der Innenseite des linken Längsträgers.

In die vorhandene Bohrung  $\varnothing$  10 mm der Abbildung entsprechend eine Blindnietmutter M6 einziehen.

Den vormontierten Abgasschalldämpfer mit Halter mit einer Schraube M6 x 16 an der bereits montierten Blindnietmutter entsprechend der Abbildung montieren.

Das vorgeformte Abgasrohr oberhalb des linken Längsträgers nach links zum Heizgerät führen.

Das vorgeformte Abgasrohr weiter nach links zum Heizgerät führen und mit einer Spannschelle am Abgasaustrittsstutzen des Heizgerätes festschrauben.

Das Abstandsgummiprofil zwischen Motorträger und Wasserschläuche der Abbildung entsprechend positionieren.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Bei der Verlegung der Abgasrohre auf ausreichenden Abstand zu angrenzenden Karosseriebauteilen achten.



Abb. 23

- ① Blindnietmutter M6 einziehen



Abb. 24

- ① Abgasschalldämpfer montieren
- ② Abgasrohr verlegen



Abb. 25

- ① Abgasrohr montieren
- ② Abgasschelle,  $\varnothing$  34 mm montieren

### 3 EINBAU

#### VERBRENNUNGSLUFTSCHALLDÄMPFER VERLEGEN

(siehe Abb. 26)

Den Verbrennungsluftschalldämpfer mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  16 - 25 mm am Heizgerät anschließen entsprechend der Abbildung in den geschützten Bereich vor dem Heizgerät verlegen.

Den Verbrennungsluftschalldämpfer an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Den Verbrennungsluftschalldämpfer so verlegen, dass ausschließlich trockene und saubere Verbrennungsluft durch das Heizgerät angesaugt werden kann.

#### BRENNSTOFFROHR (DRUCKLEITUNG) ANSCHLIESSEN UND VERLEGEN

(siehe Abb. 27)

Auf das Brennstoffrohr (Druckleitung) der Abbildung entsprechend das Übergangsstück,  $\varnothing$  4,5/3,5 mm aufschieben und mit einer Schlauchschelle  $\varnothing$  10 mm am Brennstoffstutzen des Heizgerätes montieren.

Den Stecker vom Hauptkabelbaum, den Kabelstrang der Wasserpumpe und den Kabelstrang Stromversorgung am Heizgerät anschließen.

#### WASSERVORLAUSCHLAUCH TRENNEN

(siehe Abb. 28)

Den Wasservorlaufschlauch durch Lösen der Federbandschelle vom Motorstutzen abziehen.



Abb. 26

① Verbrennungsluftrohr verlegen

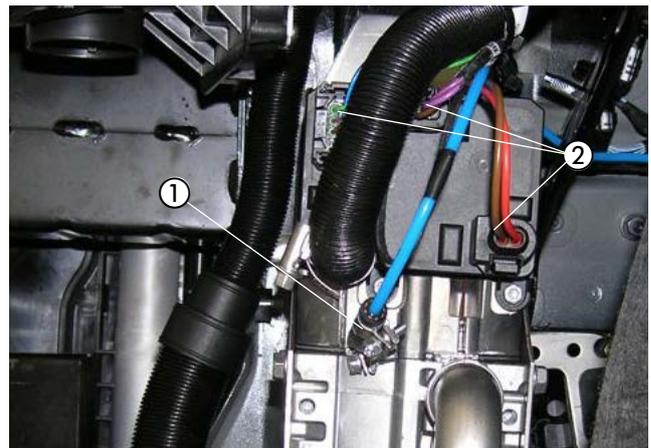


Abb. 27

① Brennstoffrohr (Druckleitung) an Heizgerät befestigen

② Hauptkabelbaum, Wasserpumpenkabel und Kabelstrang Stromversorgung am Heizgerät anschließen

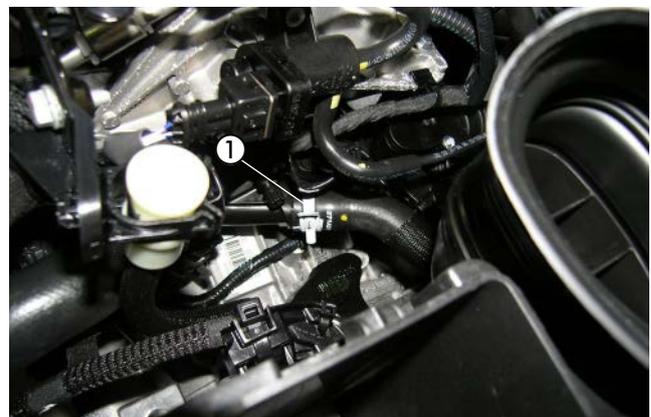


Abb. 28

① Wasservorlaufschlauch abziehen

### 3 EINBAU

WASSERPUMPE MONTIEREN UND WASSERSCHLAUCH 2 ANSCHLIESSEN  
(siehe Abb. 29)

Der Einbauplatz der Wasserpumpe befindet sich an der Unterseite des vorderen linken Längsträgers.

Die Wasserpumpe mit einer Schraube M6 x 30 und einer Distanzhülse an der vorhandenen Bohrung der Abbildung entsprechend befestigen. Der Saugstutzen zeigt dabei nach rechts, der Druckstutzen nach unten.

Den Wasserschlauch 2 (vom Wassereintrittsstutzen des Heizgerätes) am Druckstutzen montierten Wasserpumpe anschließen.

WASSERSCHLÄUCHE ANSCHLIESSEN UND VERLEGEN  
(siehe Abb. 30 bis 32)

Den Wasserschlauch 1 am Saugstutzen der Wasserpumpe anschließen und weiterhin zusammen mit dem Wasserschlauch 3 zur Trennstelle verlegen.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Alle Schlauchverbindungen mit Federbandschellen sichern.  
Die Wasserschläuche gegen Scheuern schützen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern und Schlauchhalter, drehbar, sichern.

Den Wasserschlauch 1 mit dem 180°-Bogen am Wasserstutzen vom Motor anschließen.

Den Wasserschlauch 3 am abgezogenen Wasserschlauch zum Wärmetauscher anschließen.

Die Wasserschläuche untereinander mit Kabelbindern sichern.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Alle Schlauchverbindungen mit Federbandschellen sichern.  
Die Wasserschläuche gegen Scheuern schützen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern sichern.



Abb. 29

- ① Wasserpumpe montieren
- ② Wasserschlauch 2 anschließen

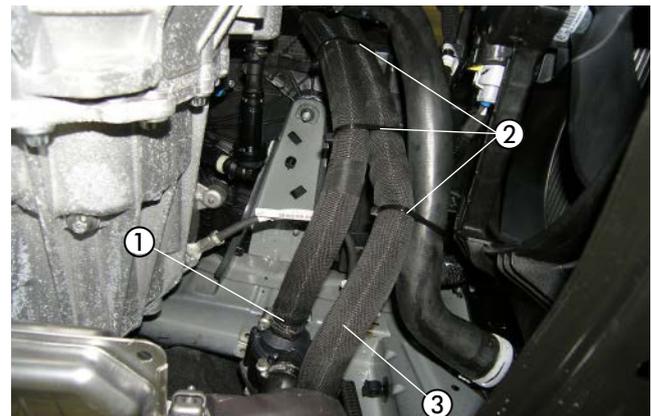


Abb. 30

- ① Wasserschlauch 1 anschließen
- ② Kabelbinder
- ③ Wasserschlauch 3 anschließen

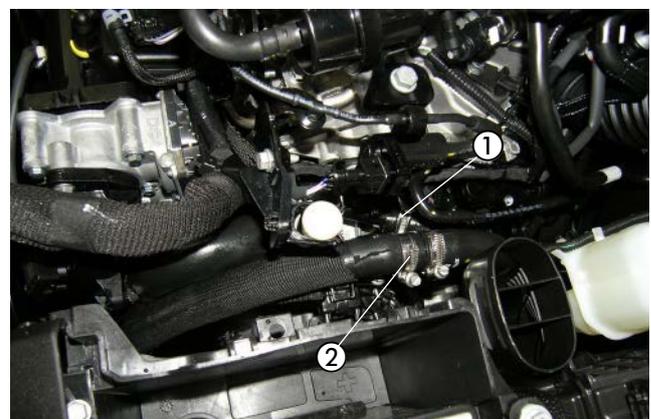


Abb. 31

- ① Wasserschlauch 1 anschließen
- ② Wasserschlauch 3 anschließen

## 3 EINBAU

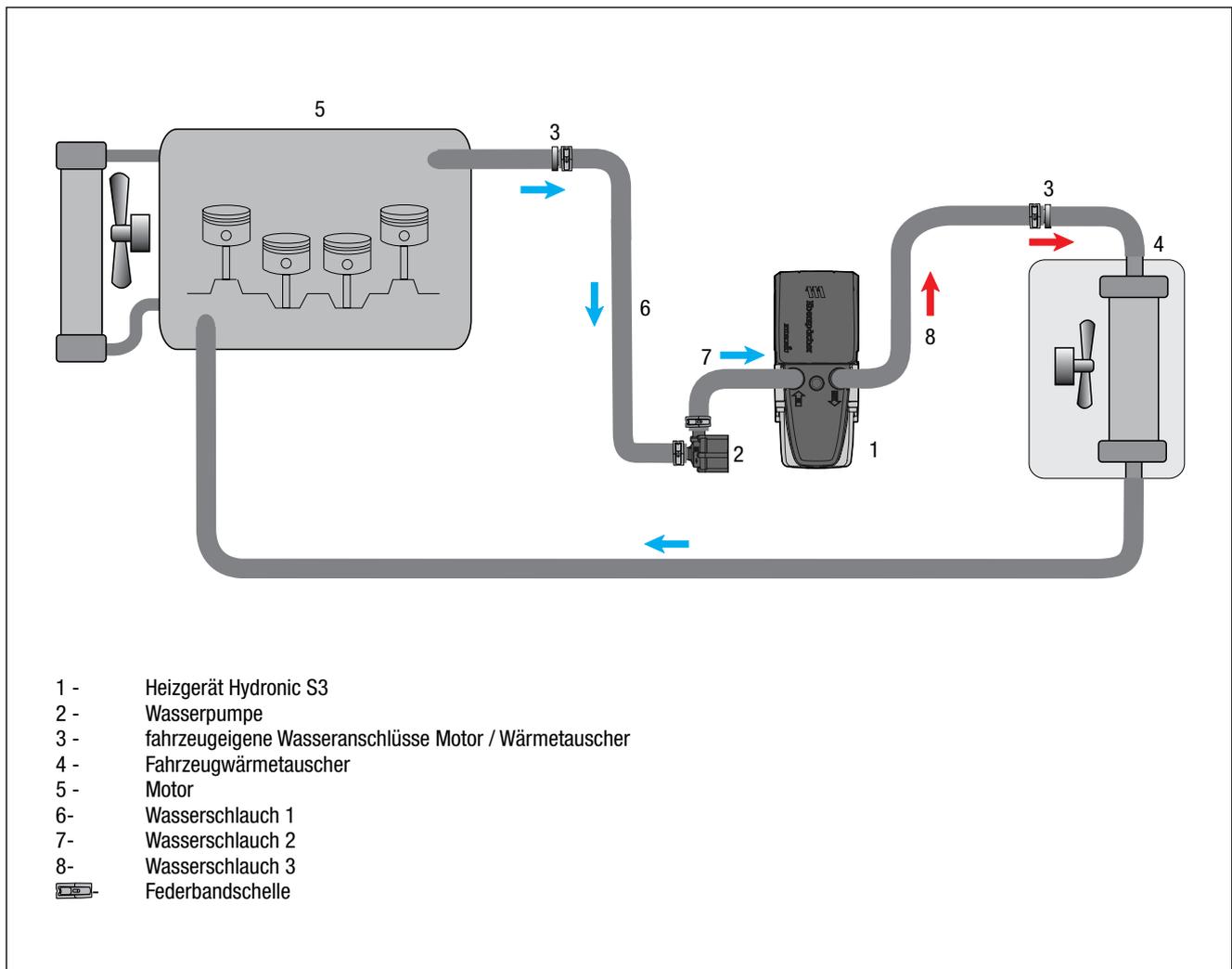


Abb. 32

## 3 EINBAU

### TANKANSCHLUSS HERSTELLEN

(siehe Abb. 33 bis 35)

Die Tankarmatur demontieren, die elektrische Steckverbindung und die Kraftstoffleitungen von der Tankarmatur lösen.

In das Oberteil der Tankarmatur entsprechend der Bemaßung in der Abbildung eine Bohrung  $\varnothing$  8 mm fertigen.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Beim Bohren der Tankarmatur darauf achten, dass keine Verschmutzungen in den Tank gelangen.

Den vorbereiteten Tankentnehmer durch die Bohrung führen, der Abbildung entsprechend ausrichten und mit der Mutter M8 und einer Karoseriescheibe B8 von unten fest verschrauben.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Die Tankarmatur sollte wegen der Ausdehnung des Kraftstofftanks nicht länger als 10 Minuten ausgebaut sein!

Die Tankarmatur wieder in den Tank einsetzen und mit dem Verschlussring befestigen, dabei auf den richtigen Sitz der Dichtung achten.

Die Kraftstoffleitungen und die Steckverbindung am Oberteil der Tankarmatur anschließen.

Am Sauganschluss des Tankentnehmers das Brennstoffrohr (Saugleitung) mit Brennstoffschlauch  $\varnothing$  3,5 x 3 mm anschließen und zum Einbauort der Dosierpumpe führen.

#### **■ BITTE BEACHTEN!**

Alle Verbindungsstellen mit Schellen sichern.

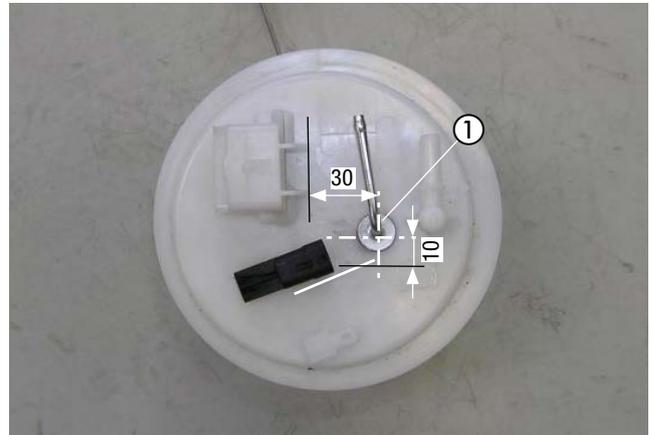


Abb. 33

① Bohrung  $\varnothing$  8 mm in das Oberteil der Tankarmatur fertigen



Abb. 34

① Tankentnehmer montieren



Abb. 35

① Brennstoffrohr (Saugleitung) anschließen

### 3 EINBAU

#### DOSIERPUMPE MONTIEREN UND ANSCHLIESSEN

(siehe Abb. 36 und 37)

Das Dosierpumpenkabel mit dem Dosierpumpenanschlusstecker des Hauptkabelbaumes verbinden.

Das Brennstoffrohr (Druckleitung) vom Heizgerät aus gemeinsam mit dem Dosierpumpenkabel entlang der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen an der linken Fahrzeugunterseite nach hinten zur Dosierpumpe verlegen.

Das Brennstoffrohr (Druckleitung) mit Kabelbindern befestigen bzw. in den Haltern einclippen.

Die vorbereitete Dosierpumpe mit Halter links am Achsträger mit der fahrzeugeigenen Befestigungsschraube M8 entsprechend der Abbildung festschrauben.

Dabei auf die Einbaulage mit mindestens 15° Steigung auf der Druckseite achten.

Der Druckstutzen der Dosierpumpe zeigt nach vorne, der Saugstutzen demzufolge nach hinten.

Das Brennstoffrohr (Druckleitung) ablängen und mit Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm, Länge 50 mm, am Druckstutzen der Dosierpumpe anschließen.

Das Brennstoffrohr (Saugleitung) vom Tankanschluss zur Dosierpumpe ablängen und am Saugstutzen der Dosierpumpe mit dem Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm, Länge 50 mm anschließen.

Die Steckkontakte des Dosierpumpenkabels ohne Beachtung der Polarität im Gegenstecker einrasten.

Den Stecker an der Dosierpumpe anschließen.

#### ACHTUNG!

Sämtliche Schlauchverbindungen mit Schlauchschellen sichern.

Bei der Verlegung von Brennstoffleitungen unbedingt auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungsteilen achten.

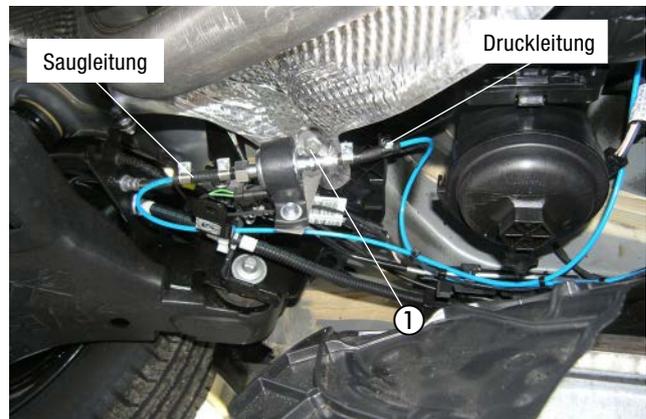


Abb. 36

① Dosierpumpe montieren und anschließen



Abb. 37

① Brennstoffrohr (Druckleitung) und Dosierpumpenkabel verlegen

### 3 EINBAU

#### HALTER MIT SICHERUNGSOCKEL MONTIEREN

(siehe Abb. 38)

Den Halter mit dem Sicherungssockel mit der vorhandenen Schraube M6 am Luftfilterkasten der Abbildung entsprechend montieren.

Der Kabelstrang „Fahrzeuginnenraum“ besteht aus:

- Kabel 4 mm<sup>2</sup> ws/rt und Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw/rt
- 3-adriger Kabelstrang „Bedieneinrichtung“
- 4-poliger Kabelstrang „Gebläsesteuergerät“

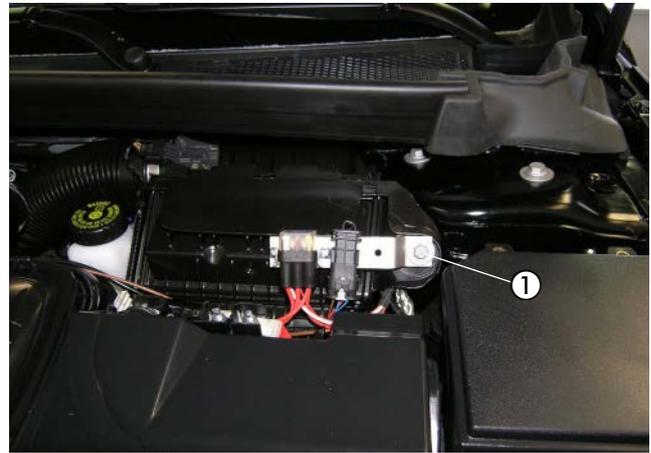


Abb. 38

- ① Halter mit Sicherungssockel montieren

#### KABELVERLEGUNG

(siehe Abb. 39)

Den Kabelstrang „Fahrzeuginnenraum“ durch die fahrzeugeigene Kabeltülle auf der linken Seite der Motortrennwand zwischen Federbeindom und Luftfilterkasten in den Fahrzeuginnenraum verlegen.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Bei der Verlegung der Kabelstränge auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungsteilen achten. Die Kabelstränge an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.



Abb. 39

- ① fahrzeugeigene Kabeltülle

#### STROMVERSORGUNG

(siehe Abb. 40)

Das Pluskabel 4 mm<sup>2</sup> rt zum Pluspol der Batterie führen und mit dem Kabelschuh A6 anschließen.

Das Massekabel 2,5 mm<sup>2</sup> br zum Minuspol der Batterie führen und mit dem Kabelschuh A6 anschließen.

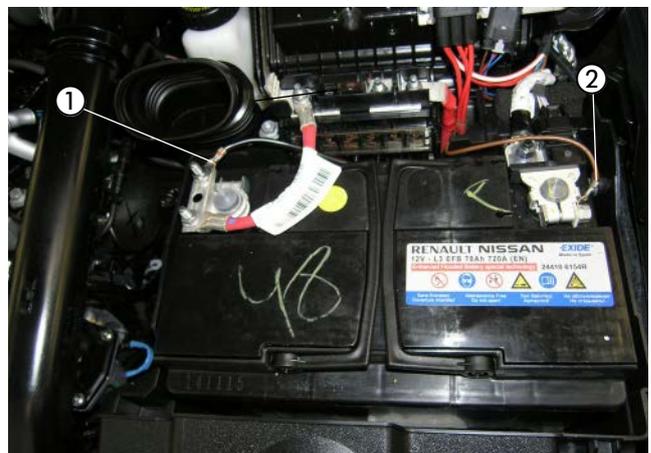


Abb. 40

- ① Pluskabel 4 mm<sup>2</sup> rt anschließen  
② Massekabel 2,5 mm<sup>2</sup> br anschließen

### 3 EINBAU

#### GEBLÄSEANSTEUERUNG

(siehe Abb. 41 bis 47)

Die Gebläseansteuerung erfolgt auf der Fahrerseite am oberen weißen Stecker des fahrzeugeigenen Sicherungshalters.



Abb. 41

- ① fahrzeugeigener Sicherungshalter
- ② oberer weißer Stecker

Den Kabelstrang „Gebläseansteuerung“ in den Fahrerfußraum führen.

Die beiden Kabel 2,5 mm<sup>2</sup> ge am Ausgang der Sicherungen F25 / 20A und F26 / 20A trennen und die Kabel 4 mm<sup>2</sup> sw und 4 mm<sup>2</sup> sw/vi mit zwei Stoßverbindern 4 - 6 mm<sup>2</sup> dem Schaltplan entsprechend einbinden.

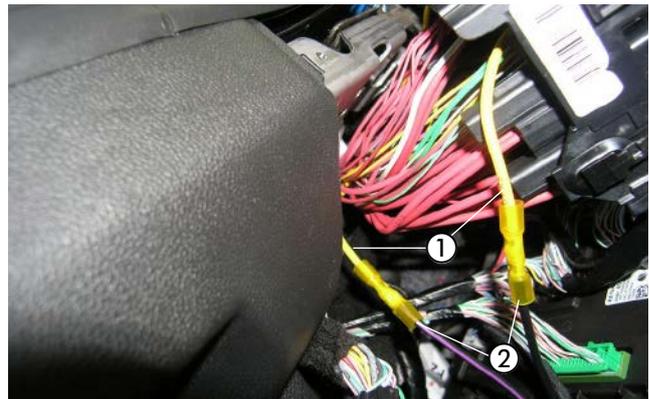


Abb. 42

- ① Kabel 4 mm<sup>2</sup> ge trennen
- ② Kabel 4 mm<sup>2</sup> sw und 4 mm<sup>2</sup> sw/vi einbinden

### 3 EINBAU

Den Z-Halter 22.9000.50.6103 mit einer Schraube M6 x 12 an der vorhandenen Bohrung  $\varnothing$  7 mm an der Stützstrebe der Armaturentafel, links hinter dem Handschuhfach der Abbildung entsprechend montieren. Den vorbereiteten Halter mit dem Gebläsesteuergerät "EasyFan" und dem Relaissockel "EasyFan" mit einer Schraube M6 x 12 am montierten Z-Halter der Abbildung entsprechend befestigen. Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ws vom vorverkabelten Relaissockel "EasyFan" zum 8-poligen schwarzen Stecker am Leitungsstrang „EasyFan“ verlegen und in Kammer 4 einrasten. Den 4-poligen schwarzen Stecker vom Leitungsstrang „EasyFan“ und den 8-poligen schwarzen Stecker vom Leitungsstrang „EasyFan“ der Abbildung entsprechend am Gebläsesteuergerät einrasten.

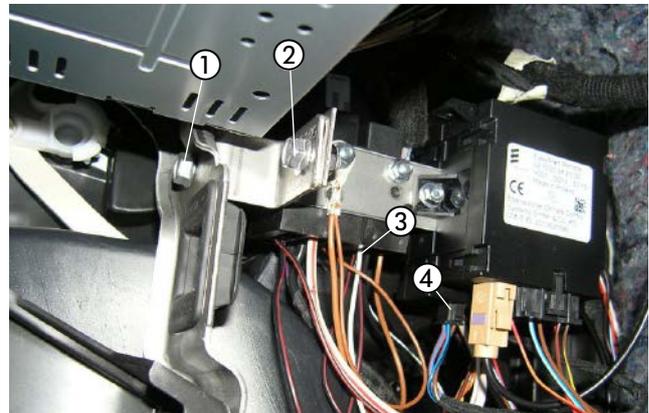


Abb. 43

- ① Z-Halter montieren
- ② vormontiertes Gebläsesteuergerät "EasyFan" mit Relaissockel "EasyFan" am Z-Halter montieren
- ③ Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ws vom Relaissockel "EasyFan" in Kammer 4 des Gebläsesteuergerätes einrasten
- ④ Stecker "EasyFan" einrasten

Die Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw/ws und 1 mm<sup>2</sup> sw vom Relaissockel "EasyFan" zum AC-Verstärker verlegen.

Am schwarzen Stecker, 40-polig des AC-Verstärkers (Mittelkonsole, rechte Seite) das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> rt (Pin 20) trennen und die Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw sowie Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw/ws vom Relaissockel "EasyFan" mit zwei Stoßverbinder rt, dem Schaltplan entsprechend einbinden.

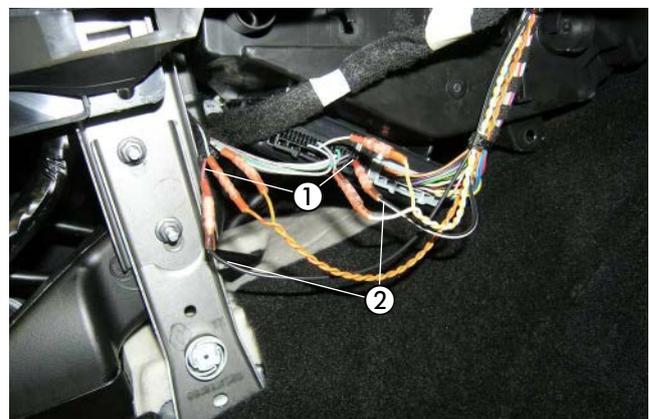


Abb. 44

- ① Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> rt trennen
- ② Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw und Kabel 1 mm<sup>2</sup> sw/ws einbinden

### 3 EINBAU

Die Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ws und 0,5 mm<sup>2</sup> or/br und die Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ge und 0,5 mm<sup>2</sup> or/gn vom Gebläsesteuergerät "EasyFan" zum AC-Verstärker verlegen.

Am schwarzen Stecker das Kabel 0,35 mm<sup>2</sup> gr/ws (Pin 30, CAN\_L) trennen und die Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ws und 0,5 mm<sup>2</sup> or/br mit zwei Stoßverbinder rt dem Schaltplan entsprechend einbinden.

Am schwarzen Stecker das Kabel 0,35 mm<sup>2</sup> br/ws (Pin 10, CAN\_H) trennen und die Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ge und 0,5 mm<sup>2</sup> or/gn mit zwei Stoßverbinder rt dem Schaltplan entsprechend einbinden.

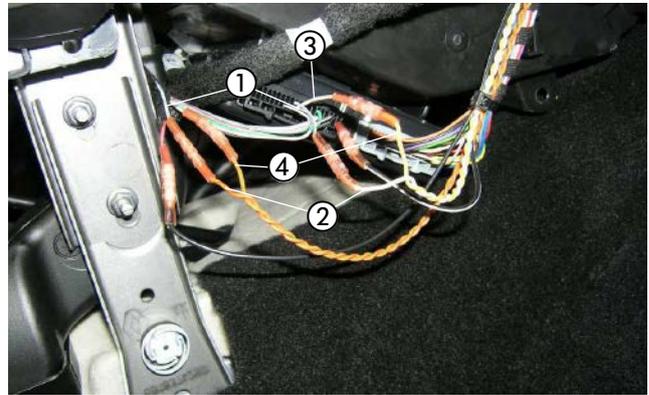


Abb. 45

- ① Kabel 0,35 mm<sup>2</sup> gr/ws (Pin 30) trennen
- ② Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ws und 0,5 mm<sup>2</sup> or/br einbinden
- ③ Kabel 0,35 mm<sup>2</sup> br/ws (Pin 10) trennen
- ④ Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> ge und 0,5 mm<sup>2</sup> or/gn einbinden

Den Kabelstrang "Bedieneinrichtung" mit dem 4-poligen, weißen Stecker vom Leitungsstrang "EasyFan" nach links in den Fahrerfußraum führen.

Die Kabel 1 mm<sup>2</sup> rt, 1 mm<sup>2</sup> br und 1 mm<sup>2</sup> bl/ws vom Kabelstrang "Bedieneinrichtung" in den 4-poligen, weißen Gegenstecker vom Kabelstrang "Bedieneinrichtung" des Leitungsstrang "EasyFan" den Kabelfarben entsprechend einrasten.

Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt vom Kabelstrang „Bedieneinrichtung“ mit dem vormontierten Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt vom Gebläsesteuergerät "EasyFan" dem Schaltplan entsprechend mit einem Stoßverbinder rt verbinden.

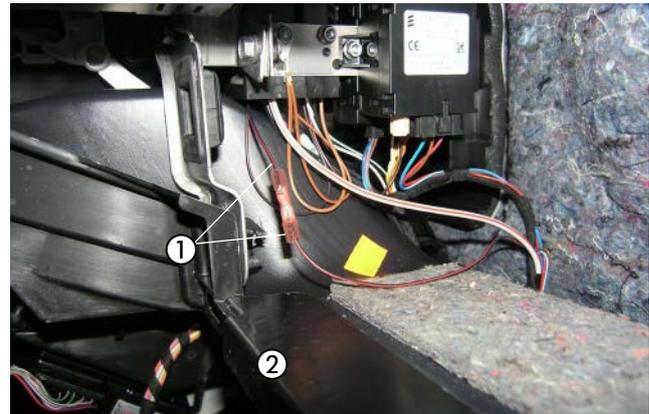


Abb. 46

- ① 2 x Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> sw/rt verbinden

## 3 EINBAU

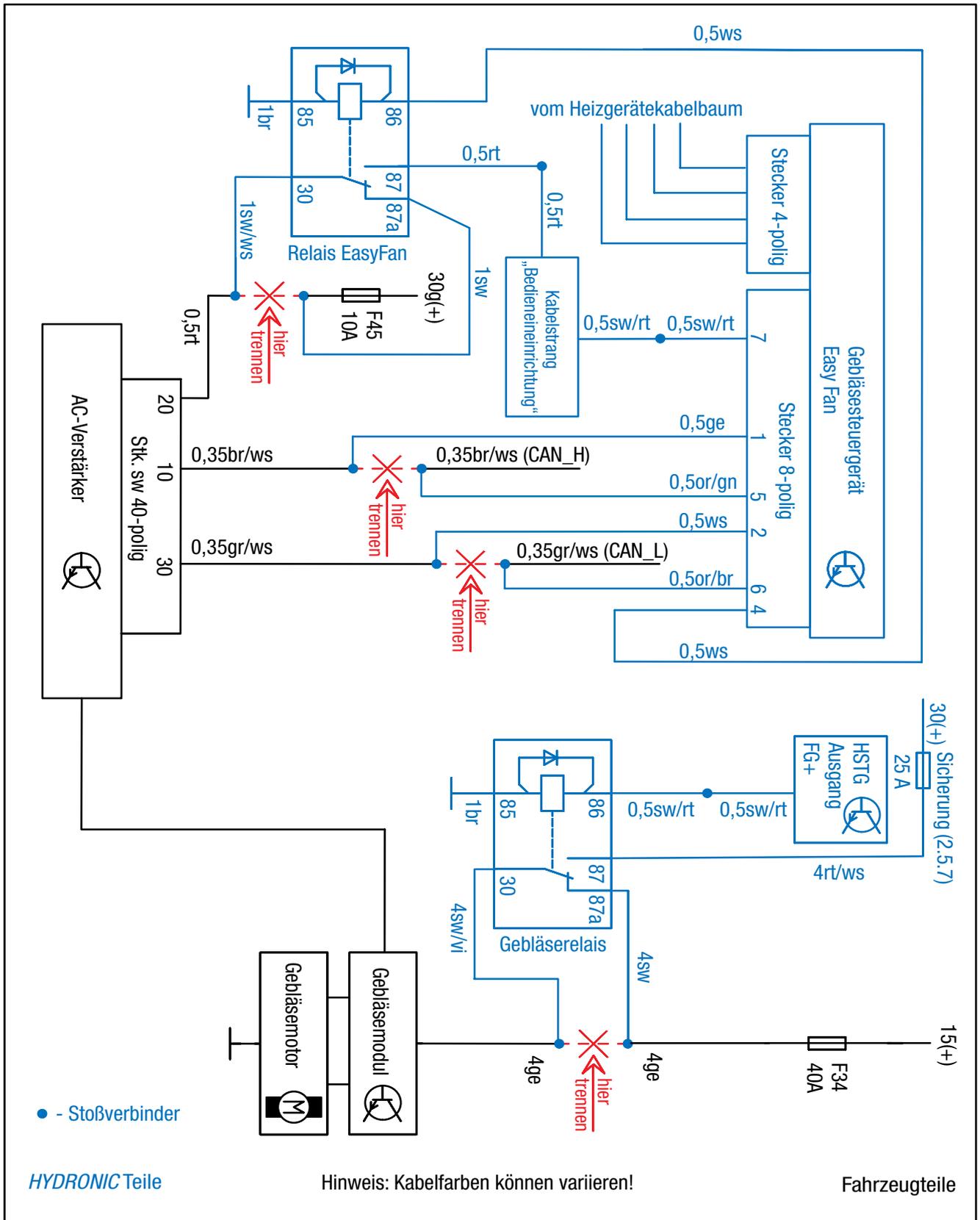


Abb. 47

### 3 EINBAU

#### EASYSSTART REMOTE / REMOTE+ EINBAUEN

(siehe Abb. 48 bis 50  
)

Der Einbau der EasyStart Remote / Remote+ erfolgt nach der Technischen Beschreibung für die EasyStart Remote / Remote+, siehe dazu den Abschnitt „Einbauanweisung“.

Den Taster der EasyStart Remote / Remote+ auf die Verkleidung hinter der Schaltkulisse entsprechend der Abbildung montieren.

Dazu eine Bohrung  $\varnothing$  10 mm fertigen und den Taster in die Bohrung einsetzen.

Den Temperaturfühler der EasyStart Remote+ an der unteren Verkleidung der A-Säule auf der Beifahrerseite entsprechend der Abbildung anbringen.

Das Antennenkabel der EasyStart Remote / Remote+ am Stationärteil anschließen, nach rechts führen und im Türgummi der Beifahrerseite verlegen.

Die Kabel vom montierten Taster und Temperaturfühler zusammen mit dem Kabelstrang „Bedieneinrichtung“ zum Einbauort des Stationärteils führen und anschließen.

#### **⚠ ACHTUNG!**

Eine eventuelle Überlänge des Antennenkabels unter der Armaturentafel mit Kabelbindern befestigen.



Abb. 48

① Taster der EasyStart Remote/Remote+ montieren

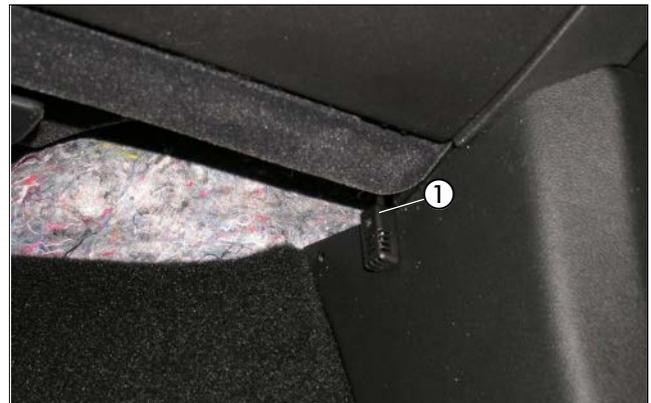


Abb. 49

① Temperaturfühler der EasyStart Remote+ montieren

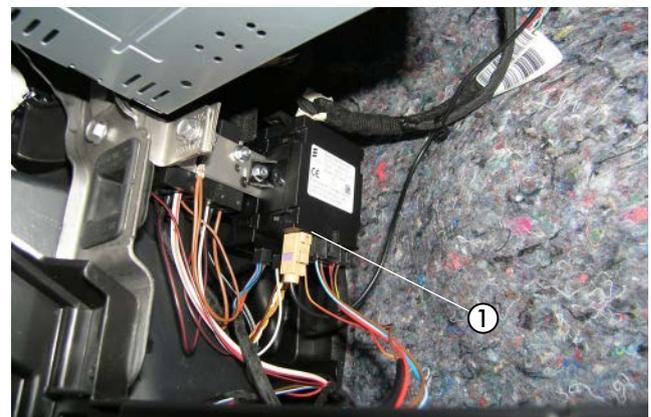


Abb. 50

① Stationärteil der EasyStart Remote / Remote+ montieren

## 4 NACH DEM EINBAU

### HINWEIS-AUFKLEBER "TANKEN" EINKLEBEN

(siehe Abb. 51)

Den Hinweis-Aufkleber "Tanken" an der B-Säule auf der Fahrerseite entsprechend der Abbildung anbringen.



Abb. 51

① Hinweis-Aufkleber "Tanken" anbringen

### DUPLIKAT-TYPENSCHILD ANBRINGEN

(siehe Abb. 1 und 2)

Das Duplikat-Typenschild der Abbildung entsprechend auf der linken B-Säule anbringen.



Abb. 52

① Duplikat-Typenschild anbringen

### FAHRZEUG KOMPLETTIEREN

- Alle ausgebauten Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.
- Die Batterie wieder anklemmen.
- Die Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern.
- Alle Programmierungen am Fahrzeug (Radio, Fensterheber usw.) wieder herstellen.
- Das Kühlsystem befüllen, den Motor starten, Kühlsystem entlüften und auf Dichtheit prüfen, fehlende Kühlflüssigkeit bis zur Markierung (Pfeil) nachfüllen.
- Bitte auch die Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befüllung und Entlüftung des Kühlsystems beachten.
- Die behördlichen Vorschriften und Sicherheitshinweise in der technischen Beschreibung beachten.
- Das Bedienelement programmieren und die Bedienungsanweisung in das Handschuhfach legen.
- Das Merkblatt für den Kunden ausdrucken und dem Kunden aushändigen.

### ACHTUNG!

Das Kühlsystem ausschließlich mit der vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Kühlflüssigkeit befüllen.

### INBETRIEBNAHME DES HEIZGERÄTES

- Das Heizgerät am Bedienelement einschalten.  
Siehe Bedienungsanleitung - Bedienelement.

## 5 TEILEÜBERSICHT

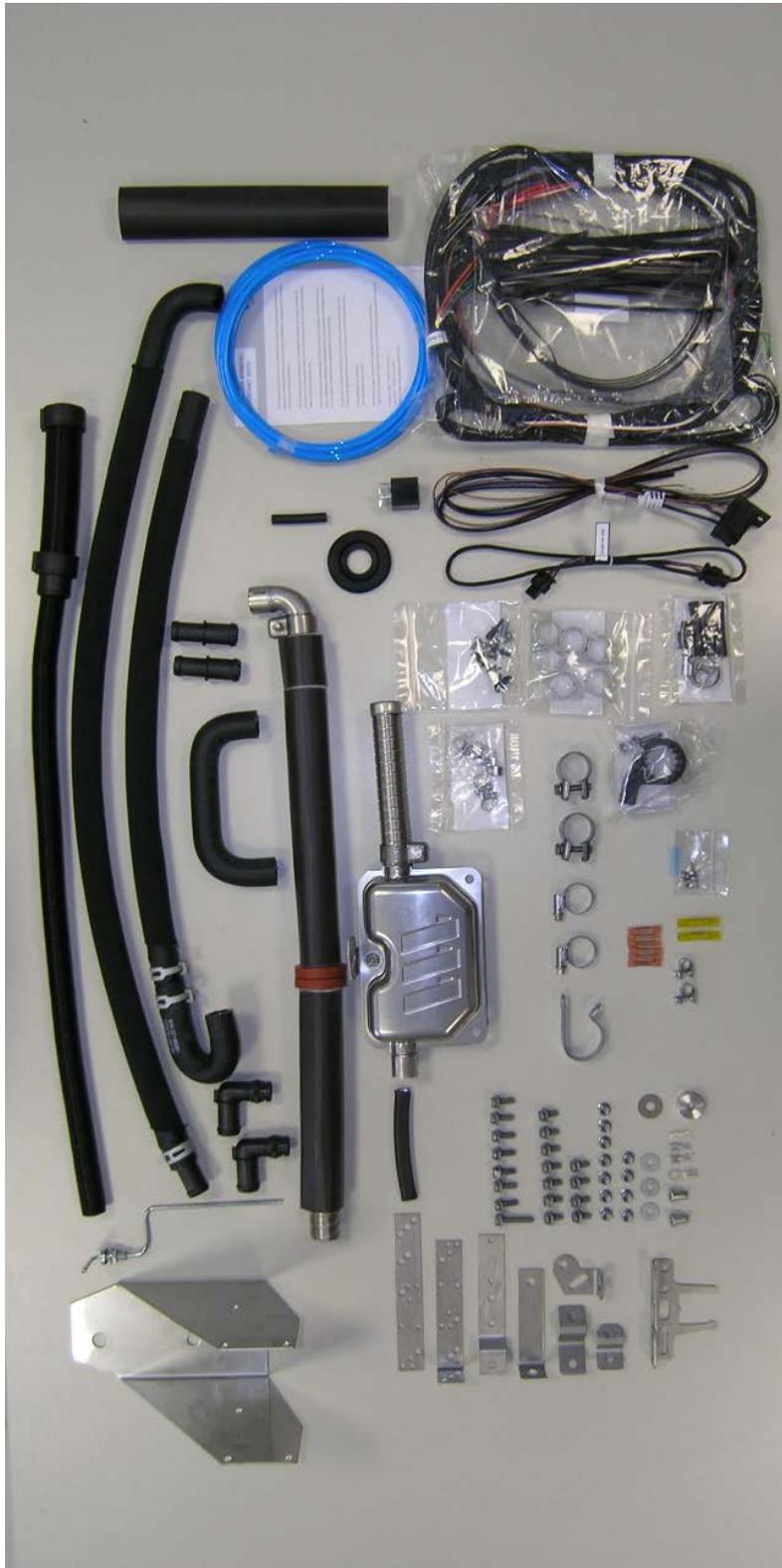


Abb. 53

## MERKBLATT FÜR DEN KUNDEN

Hinweise für den Kunden  
(siehe Abb. 1)

- Am Klimabedienteil sind keine Einstellungen erforderlich.

Beim Entriegeln des Fahrzeuges (während des Standheizbetriebes) wird die Gebläseansteuerung durch die Standheizung bereits deaktiviert.  
Beim Einschalten der Zündung stehen die originalen Funktionalitäten zur Verfügung.  
Nach dem Verriegeln des Fahrzeuges dauert es einige Minuten bis zur Aktivierung der Gebläseansteuerung durch die Standheizung.



Abb. 1

① Klimabedienteil

### EMPFEHLUNG!

- Schalten Sie die Standheizung mindestens einmal monatlich für ca. 10 min und auch in den Sommermonaten ein!  
Dies sorgt für eine reibungslose Funktion im Nutzungszeitraum!
- Wir empfehlen die Heizzeit auf die Fahrzeit abzustimmen: Fahrzeit > Heizzeit.

### BITTE BEACHTEN!

Bei Fahrzeugen mit Innenraumüberwachung ist diese für den Heizvorgang zu deaktivieren.  
Hinweise für die Deaktivierung bitte der Bedienungsanleitung des Fahrzeuges entnehmen.

# ANSCHLUSSKONSTELLATIONEN FÜR HYDRONIC S3 12V CS

DE

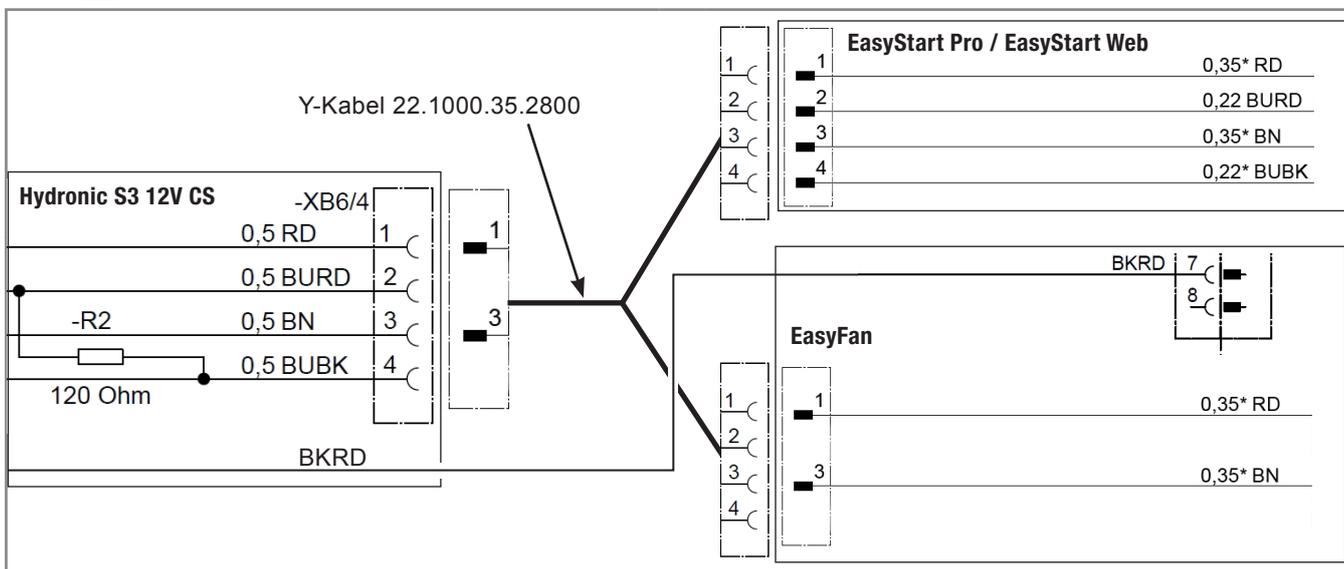
DE

**i** Bitte beachten: Nur gültig für folgende Hydronic S3 Ausführungsvarianten mit CAN-Schnittstelle und S+ Schaltausgang:

<b>Heizgeräte für Otto-Kraftstoff (Benzin)</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
B 4 E – 12 V CS	20.2007.05.0000
B 5 E – 12 V CS	20.2008.05.0000
<b>Heizgeräte für Dieselkraftstoff</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
D 4 E – 12 V CS	25.2933.05.0000
D 5 E – 12 V CS	25.2934.05.0000

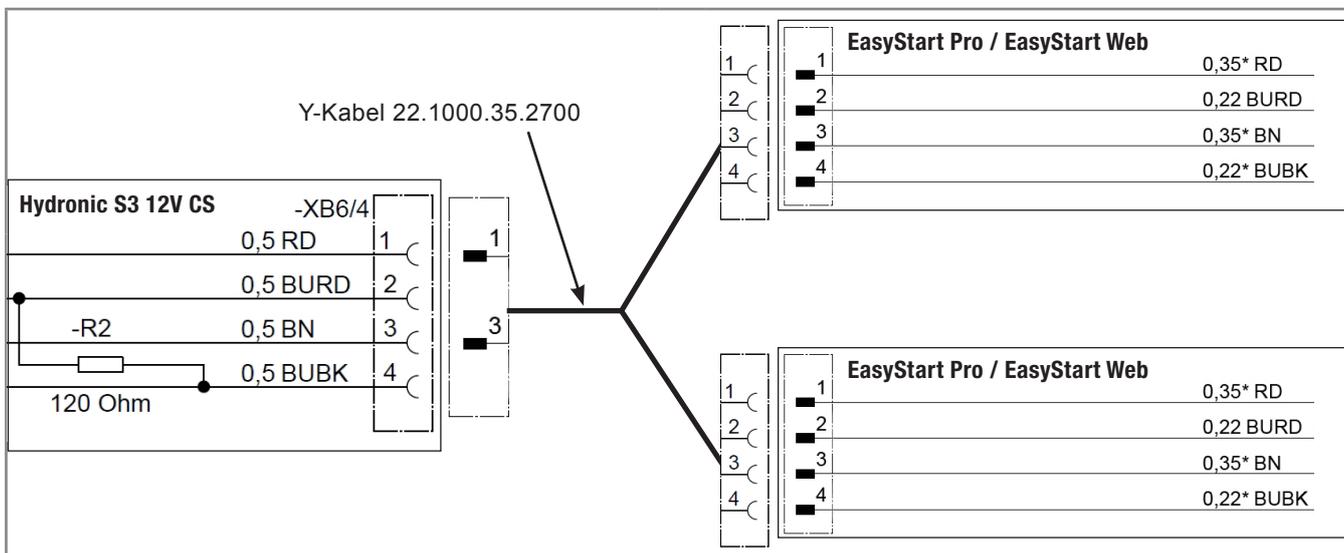
## 1 Anschluss Hydronic S3 12V CS an EasyStart Pro / EasyStart Web in Verbindung mit EasyFan

**i** Anschluss über Y-Kabel (Mat.-Nr. 22.1000.35.2800) und Leiter BKRД an Bedienelement und EasyFan.

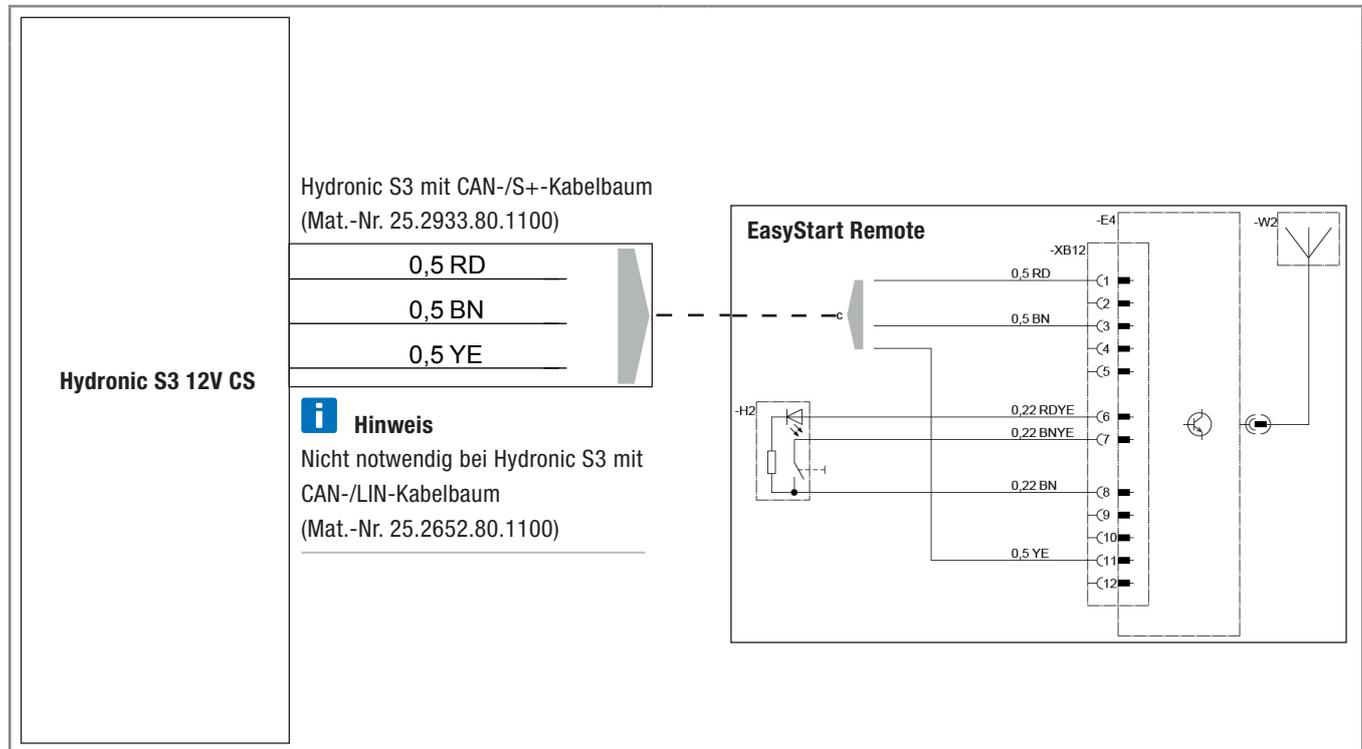


## 2 Anschluss Hydronic S3 12V CS an 2 x EasyStart Pro / EasyStart Web

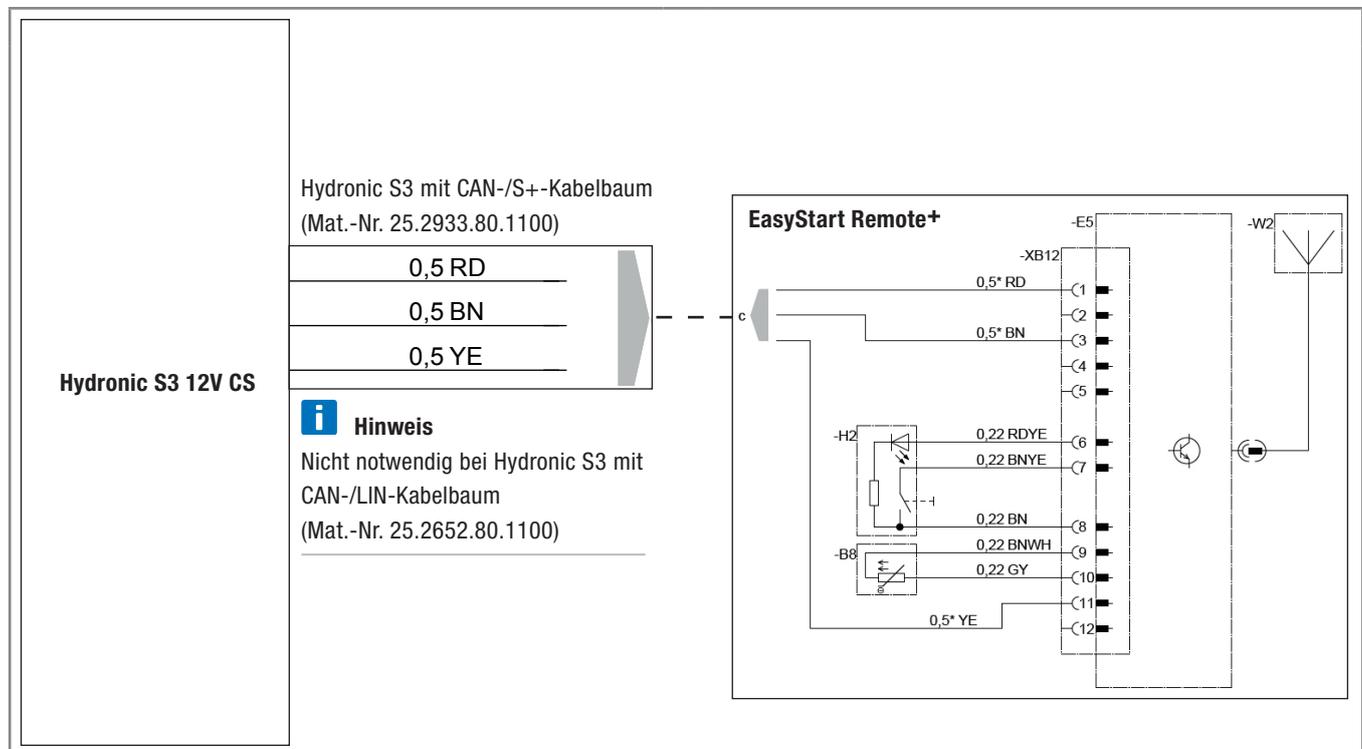
**i** Anschluss über Y-Kabel (Mat.-Nr. 22.1000.35.2700) an EasyStart Pro und EasyStart Web.



### 3 Anschluss Hydronic S3 12V CS an EasyStart Remote



### 4 Anschluss Hydronic S3 12V CS an EasyStart Remote+



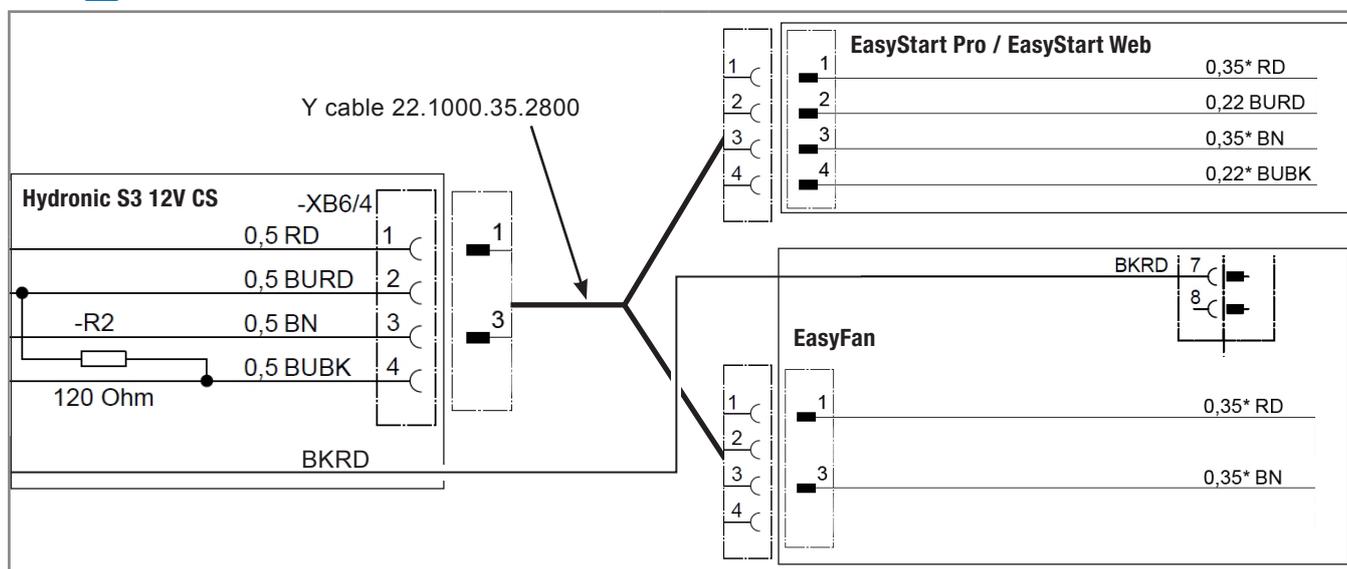
# CONNECTION CONSTELLATIONS FOR HYDRONIC S3 12V CS

**i** Please note: Only valid for the following Hydronic S3 versions **with CAN interface and S+ switching output**:

<b>Heaters for petrol</b>	<b>Order No.</b>
B 4 E – 12 V CS	20.2007.05.0000
B 5 E – 12 V CS	20.2008.05.0000
<b>Heaters for Diesel</b>	<b>Order No.</b>
D 4 E – 12 V CS	25.2933.05.0000
D 5 E – 12 V CS	25.2934.05.0000

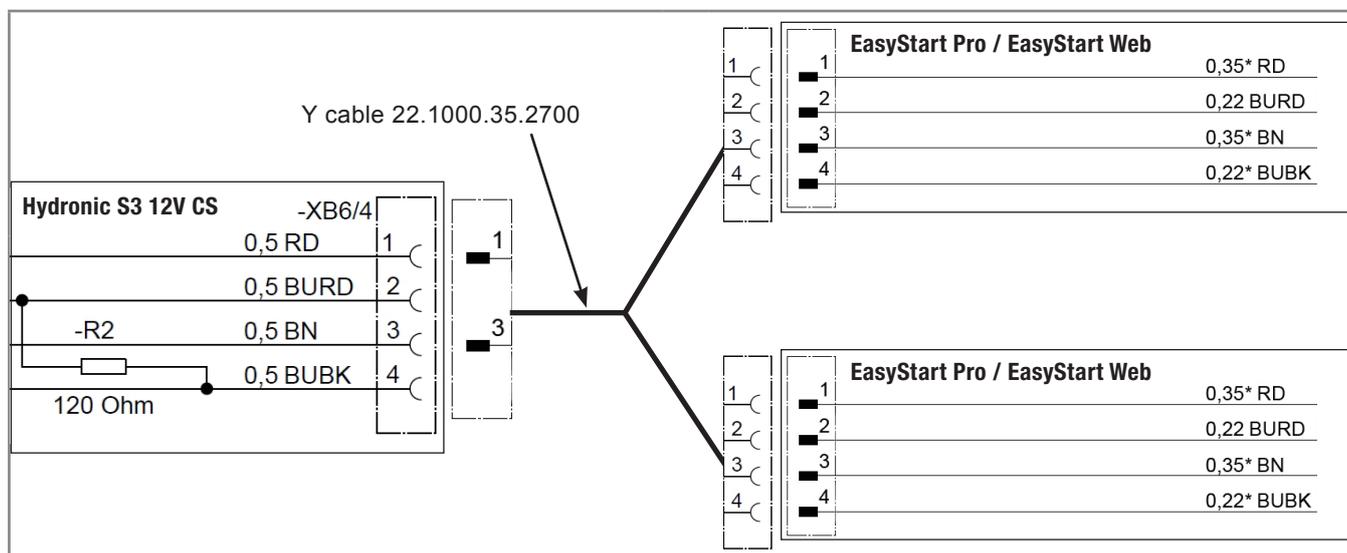
## 1 Connection of Hydronic S3 12V CS to EasyStart Pro / EasyStart Web including EasyFan

**i** Connect via Y cable (Mat.-No. 22.1000.35.2800) and line BKRD to operating element and EasyFan.

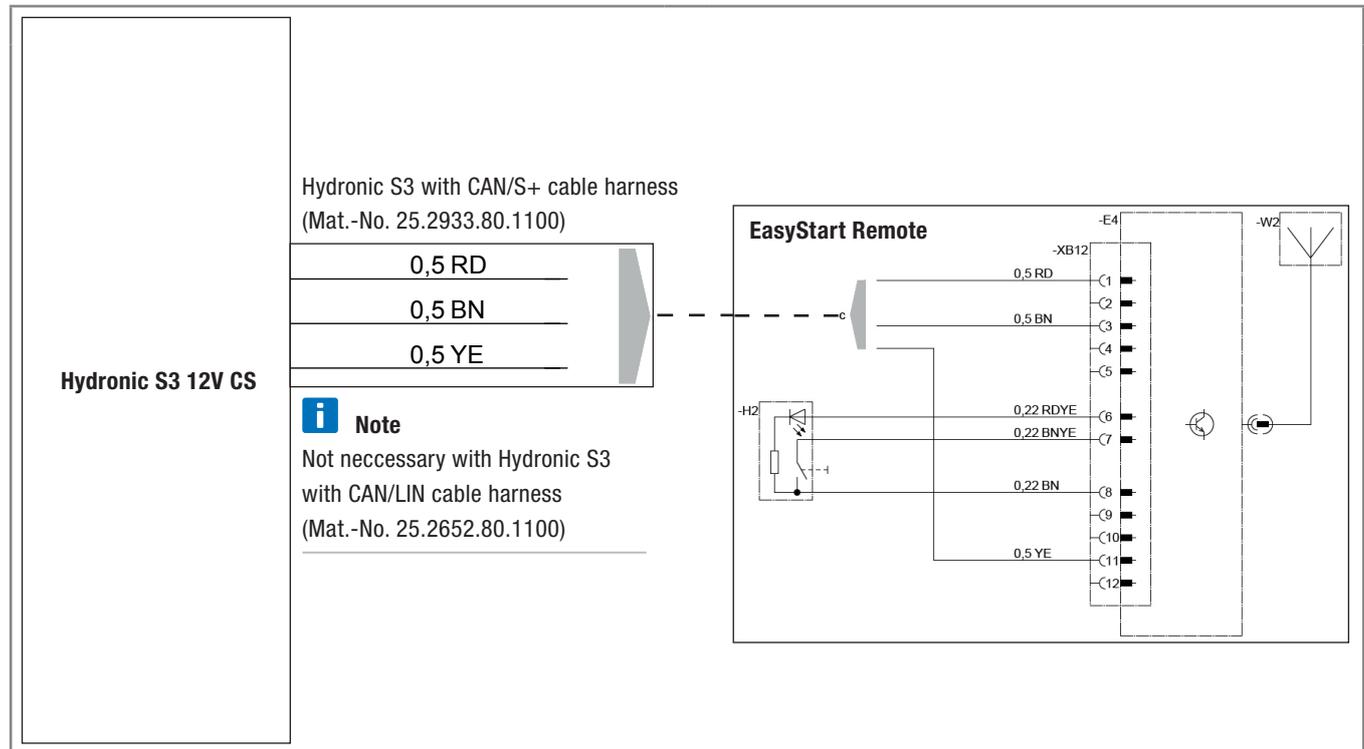


## 2 Connection of Hydronic S3 12V CS to 2 x EasyStart Pro / EasyStart Web

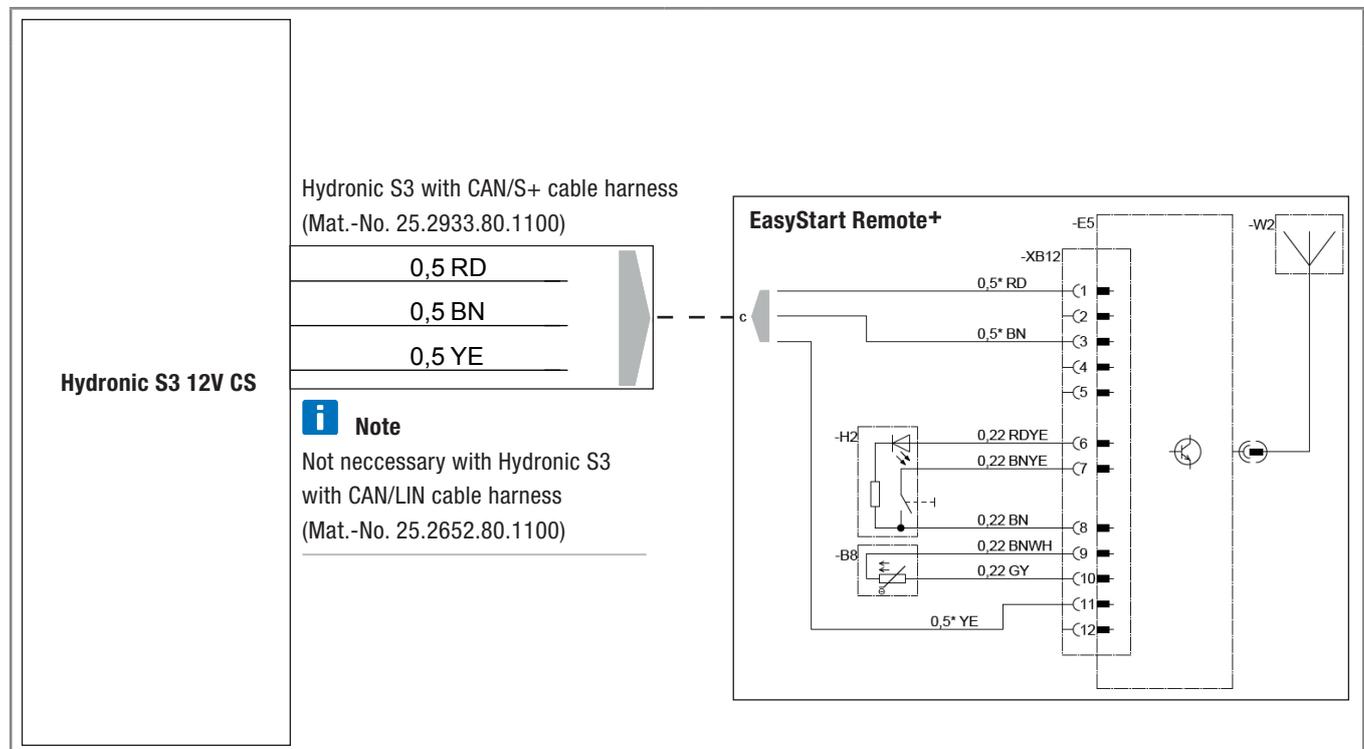
**i** Connect via Y cable (Mat.-No. 22.1000.35.2700) to EasyStart Pro and EasyStart Web.



### 3 Connection of Hydronic S3 12V CS to EasyStart Remote



### 4 Connection of Hydronic S3 12V CS to EasyStart Remote+



**Headquarters:**

Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspächerstraße 24

73730 Esslingen

Hotline: 03976 2350 235

Fax-Hotline: 01805 262624

[info@eberspaecher.com](mailto:info@eberspaecher.com)

[www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com)

